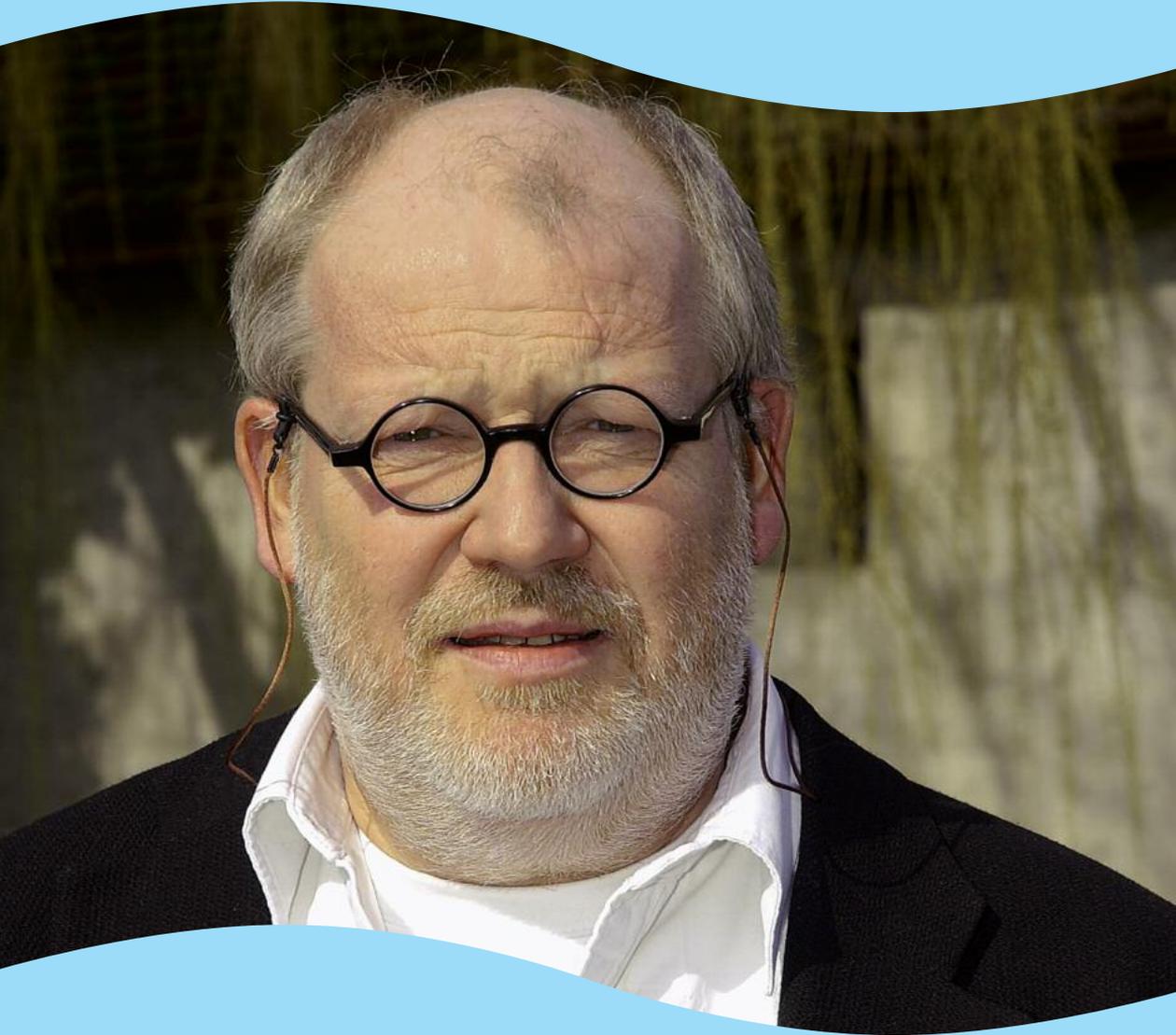


SPIEZ INFO

11. Jahrgang

April 2007

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez
Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Spiez Historisch
Von der Strättlinger Chronik

Arthur Maibach, Hans-Müller-Einigen-Biograf, Einigen

Der schönste Punkt der Erde

«Am Thunersee, im Berner Oberland, sechshundert Meter über der menschlichen Eitelkeit, links zwischen Spiez und Thun. Warum ich da wohne? Ganz einfach, weil das der schönste Punkt der Erde ist».

Diese Worte stammen von einem, der es wissen musste. Von einem, der in Wien als die schönste Stadt der Welt nannte, der in New York und Hollywood lebte. Dieser schönste Punkt der Erde ist Einigen, und der, der diese Worte schrieb, war Dr. Hans Müller Einigen. «Eine Wahlheimat bedeutet mehr als eine Geburtsheimat. Man hat sich durch die Welt bis an diesen Punkt hindurchgeschlagen, endlich landet man in einem Hafen nach dem eignen Kompass. Und nun möchte man nie, nie mehr auf unbekannte, drohende Meere hinaussegeln». Wie gross musste die Liebe zu diesem Ort gewesen sein, dass er sich den Dorfnamen an seinen eigenen Namen fügte. Hans Müller Einigen wurde 1882 in Brünn geboren, studierte an der Universität in Wien. Er schrieb Gedichte, feierte mit seinem Drama «Könige» einen ersten Höhepunkt und brachte dem Burgtheater Wien einen durchschlagenden Erfolg. Mit grosser



Arthur Maibach, Hans-Müller-Einigen-Biograf, Einigen

Wahrscheinlichkeit war er der erste deutschsprachige Drehbuchautor in Hollywood. Im Auftrag der Universum Film AG (Ufa) Berlin schrieb er Drehbücher. Unter anderen verfasste er 1925 das Drehbuch «Ein Walzertraum», 1931 «Bomben auf Monte Carlo» und «Der Kongress tanzt».

Im Jahr 1933, im Vorfeld des Zweiten Weltkrieges, beschloss der Vorstand der Ufa, infolge der nationalen Umwälzungen in Deutschland, die Weiterbildung von jüdischen Mitarbeitern und Angestellten aufzulösen. So wurde Hans Müller und die anderen jüdischen Mitarbeiter entlassen. Sein bis heute anhaltend grösster Erfolg bleibt aber das Singspiel «Im Weissen Rössli», mit Ralph Benatzky. Dr. Hans Müller Einigen starb im Jahr 1950 nach längerer schwerer Krankheit in Einigen, wo er neben der über tausendjährigen Kirche mit dem Zahnstocherturm beigesetzt wurde. Bis heute hat Einigen nichts von seiner Schönheit und Anziehungskraft verloren. Möge es uns gelingen, unser Dorf, unser Einigen, zu erhalten und miteinander zum schönsten Punkt der Erde Sorge zu tragen.

Arthur Maibach, Einigen

IMPRESSUM

Redaktion Franz Arnold, Konrad Sigrist, Anita Röthlisberger Gemeindeformation Christoph Stalder, Svend Peterzell, Tel. 033 655 33 18
Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez Inserate, Gewerbe- und Infoseiten, Realisation Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, E-Mail spiezinfo@weberag.ch / Weber AG Spiez, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, E-Mail spiezinfo@weberag.ch
Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 Druck ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis Titelseite Arthur Maibach, Hans-Müller-Einigen-Biograf, Einigen Fotograf Markus Reinhard, Hondrich Auflage 7'200 Expl. Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
Redaktionsschluss: Donnerstag, 12. April 2007

ABFUHRKALENDER APRIL 2007

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2006 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr

Kreis 1	5	12	19	26	
Kreis 2	3	10	17	24	
Grünabfuhr	2		16	23	30
Papierabfuhr	4		18		
Kartonabfuhr					
Kreis 1		11		25	
Kreis 2					28

IN NOTFÄLLEN

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		



Etwas mehr Farbe?

Ob PW oder Motorrad. Mit Lackierungen aller Art kennen wir uns aus. Auch bei speziellen Lackierungs-Wünschen setzen wir unsere ganze Erfahrung ein und beraten Sie gerne.

In unserem modernst eingerichteten Carrosserie- und Spritzwerk sind nur Fachleute am Werk.

Einwandfreie Qualität können Sie bei uns voraussetzen!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen

Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern

3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // ® Schweizerischer Carrosserieverband VSCI



**Tüll-, Dekor- oder Raff-Vorhänge,
Garnituren und hauseigener
Nähservice**



**Teppich, Linoleum, Kork, Novilon,
PVC- und Kautschuk-Bodenbeläge**



**Vertikal-Lamellen, Rollo, Jalousie,
Plissée und Insektenschutz**



**Laminat und Parkettboden,
Parkett schleifen, versiegeln
oder ölen**

Wohnqualität

Robert Gasser **Telefon: 033 654 15 25**
Thunstrasse 4a **Mobile: 079 422 90 22**
3700 Spiez **www.gasser-spiez.ch**

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Aus der Zeit von Adrian von Bubenberg	5–9
Die Welle kommt!	10–11
Mobilität im Alter	12
Grössere Anlässe in der Spiezer Bucht 2007	13
Erlangen Sie das Hundehalterbrevet	14
Alt und Jung in der Schule	15
bfu-Velohelm-Kampagne	16
Bohrung durch den Spiezerberg	17
Bäume und Hecken zurückschneiden	18
Richtiges Anfeuern senkt die Staubpartikel	19
Gräberaufhebungen in Spiez und Einigen	20
Aktion Frühlingsputzete in Spiez	20
Neue Treffmöglichkeiten für SchülerInnen	21
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	21
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS VEREINE UND GEWERBE	
DorfHus Spiez	23
To Life – der QuantenShop	25
Buchhandlung Bücherperron	26
wake up-change gmbh für lebensqualität	27
Bibliothek Spiez	28–29
SpeziLand Spiez	31
Heimat- und Rebbaumuseum Spiez	33
Tennis-Club Spiez	35
Musikverein Spiez	37
Missionsarbeitsverein Spiez	39
FemmesTISCHE Spiez	41
Kultur Spiegel Spiez	43
Bike Club Spiez	45
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	47
Turnen Spiez	51
Trachtengruppe Spiez	53
Schweizerische Volkspartei Sektion Spiez	55
Stiftung Artilleriewerk Faulensee	57
Verein Bucht Spiez	59
Sozialdemokratische Partei Spiez	61
Krankenheim Spiez	63
Verein Seenachtsfest Spiez	65
Trägerverein Schweiz. Film- & Videofestival Spiez & Thun	67
SpitalThun-Simmental AG	69
Katholische Kirchengemeinde Spiez	71
animato Spielbetrieb	73, 75
Jodlerklub Spiez	76–77
Schlosskonzerte Spiez	78–79
Alterskommission Spiez	80–81
Spiezer Agenda 21	82–83
Spiez Tourismus	85–86
Verein KGS-Chor Spiez	87
Kammermusik-Konzerte Hondrich	87
OLG Hondrich	89
Gemeinnütziger Frauenverein Spiez	89
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	90–91
Musik mit Pia Hutzli	91
VERANSTALTUNGEN	92–94

Aus der Zeit von Adrian von Bubenberg

Spiez Historisch (4): Von der Strättlinger Chronik

Eulogius Kiburger, der Verfasser der Strättlinger Chronik, war zur Zeit von Adrian von Bubenberg Kirchherr in Einigen. Bei diesen Aufzeichnungen handelt es sich nicht um eine Chronik, die Tatsachen festhält, sondern viel mehr um eine Sagensammlung. Ein Nebeneffekt der Chronik war, die Einkünfte des Pfarrherrn zu verbessern.

Man kann sich gut vorstellen, dass um 1450, als Adrian von Bubenberg noch ein Jüngling war, von Zeit zu Zeit der Pfarrherr von Einigen ins Schloss Spiez kam und nebst andern Geschäften dem jungen Adrian Geschichten aus seiner Chronik erzählte. Die Erzählungen, die grosse Vorbilder aufleben liessen, sollten Adrian auf sein Leben als Ritter und Freiherr von Spiez vorbereiten. Kiburger schrieb über sein Verhältnis zu den von Bubenberg:

«Die erst benembten, min gnedigen edlen und wolgeborenen herren von Bubenberg ouch zu den selben ziten herren und patron der kilchen des Paradieses (Einigen) warent; und zu den selben ziten was patron und herr der kilchen und herschaft Spietz und Stretlingen der edel wolgeboren herr Heinrich von Bubenberg, ritter... Der selbe herr Heinrich selig liess ouch einen sun mit dem namen herr Adrian von Bubenberg ritter, der ouch viel guetes hat getan der kilchen des Paradies.»

Die Herren von Bubenberg hatten das Patronatsrecht an der Kirche von Einigen inne; sie ernannten den Pfarrherrn, der vom Bischof bestätigt werden musste. Der Pfarrherr lebte von den milden Gaben im Opferstock, von den Seelenmessen, die zum Heil von Verstorbenen gestiftet wurden und erhielten vom Freiherrn einen Teil der Einkünfte aus den Zehnten. Sein bescheidenes Einkommen

musste der Pfarrer mit der Bearbeitung des Pfrundackers und der Viehhaltung verbessern.

Der Sieg im Schlaf

Eine der schönsten Geschichten der Chronik erzählt von der Zeit als der König von Frankreich mit dem Herzog von Burgund in einen langen Krieg verwickelt war. Wieder standen sich beide Heere gegenüber, und man beschloss an Stelle einer blutigen Schlacht den Streit durch einen Zweikampf zu entscheiden. Der Frankenkönig bestimmte einen hünenhaften Ritter mit Namen Dodo für den Zweikampf. Der Herzog von Burgund erliess einen Aufruf im ganzen Heer, wer gewillt sei gegen Dodo zum Duell anzutreten. Denjenigen, der zum Zweikampf antreten werde und gewinne, würde er reich belohnen – ausserdem bekäme er seine Tochter zur Frau.

Dietrich von Strättlingen, der sich im Burgunderheer befand, meldete sich. Der Herzog war froh einen mutigen Ritter in seinen Reihen gefunden zu haben. Dietrich von Strättlingen wappnete sich, gürtete das Schwert um, setzte den Helm auf und ging zum Turnierplatz. Von seinem Widersacher



Eine Darstellung des «Schlafenden Strättligers»



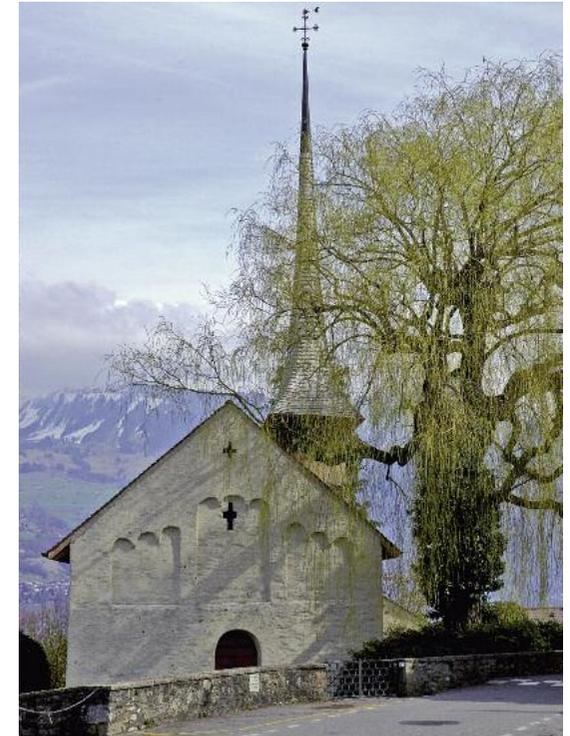
Die Strättligburg

Dodo war aber noch nichts zu sehen. Dietrich wartete, und da er müde wurde, setzte er sich auf einen Stuhl und schlief ein. Als endlich Dodo in den Ring trat und sah wie sein Gegner seelenruhig schlief und schnarchte, erschrak er und empfand, als wäre ein Pfeil in sein Herz eingedrungen. Die Beine des Hünen schwankten und eine grosse Angst befahl ihn. Er sprach: «Wenn dieser Mann schlafen kann, da er doch weiss, dass er gegen mich, den stärksten Streiter Frankreichs, antreten muss, was wird dieser erst wach ausrichten können? Ich gebe mich geschlagen.»

Als der König von Frankreich vom unerschrockenen Ritter von Strättligen erfuhr, erkannte der die Niederlage Dodos und damit Frankreichs an. Dietrich hatte den Sieg im Schlaf erfochten. Erleichtert über den Ausgang des Duells und zum Dank für seinen Mut gab der Herzog von Burgund dem Ritter seine Tochter zur Frau und dazu das obere Burgund am Wendelsee, heute zu Strättligen und zu Einigen genannt.

Der Kirchenbau im Paradies

Es war zur Zeit, als auf dem Schloss Strättligen Herr Arnold regierte. Seine Frau hiess Margaretha. Die beiden litten unter vielen Widerwärtigkeiten, Verrätereien und Unglücksfällen. Arnold beschloss ausserhalb des Schlosses zu Ehren des heiligen Michael und zur Förderung des Guten eine Kirche bauen zu lassen. Weise Leute rieten ihm die Kirche unten am Wendelsee erstellen zu lassen. Die Werkleute begannen das Fundament zu graben und hatten am Abend schon recht viel Erde ausgehoben. Erstaunt stellten sie am nächsten Morgen fest, dass die Baustelle wieder eingeebnet war und es aussah wie vorher. Herr Arnold sah dies als Fingerzeig Gottes an, und er berief Priester und Gelehrte, um diese wundersame Veränderung zu deuten. Auch sie hatten nun Zweifel, ob der ausgewählte Ort der richtige sei, und beteten zu Sankt Michael, er solle anzeigen, wo die Kirche gebaut werden solle. Der Heilige wies sie nun hin auf die Hofstatt, «das Paradies»



Die Kirche Einigen gilt als Mutterkirche der zwölf Tochterkirchen um den Thunersee

genannt, unweit des Wendelsees an der gemeinen Strasse. In der Hofstatt befand sich ein Brunnen, ein Fischsammler, der Abfluss ging in den See. Sankt Michael wusste, dass man hier einen hilfreichen Schatz finden würde. Arnold kaufte von der Besitzerin der Hofstatt, Margareth Fischer, mehr als eine Jucharte Land, damit neben der Kirche auch ein Kirchhof angelegt werden konnte.

Arnold von Strättligen liess als erstes ein Häuslein für den Priester errichten und brachte die Mittel auf, um die Kirche im Paradies zu bauen. Er bestimmte den Erzengel Michael zu ihrem Patron. Arnold stiftete einen Fronaltar, der innen hohl war, um Besessene darin vom bösen Geist zu befreien. Er stiftete zudem einen Taufstein, den Glockenstuhl und die Kirchenglocken, die Altarbücher und den Kelch.

Der Bau von zwölf Tochterkirchen

Im vierten Kapitel der Strättlinger Chronik steht, im Jahr 933 habe ein Herr Rudolf und seine Frau mit Namen Berta zu Strättligen residiert. Berta war von königlichem Geschlecht. Beide zeigten sich barmherzig gegenüber den Armen und hielten sich an die Gebote Gottes. Es begab sich, dass Rudolf zum König von Burgund gewählt wurde. Dem König und der Königin wurde eine Tochter geboren und auf den Namen Adelheid getauft. Mit sechzehn Jahren wurde sie mit König Lothar, dem Sohn von Hugo, dem König der Lombardei verheiratet. Lothar starb früh und nach dessen Tod wurde ihr ein anderer Mann gegeben, der edle König und spätere Kaiser Otto.

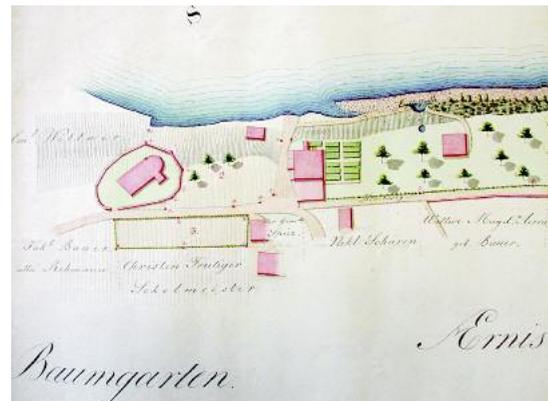
Der Vater von Kaiserin Adelheid, König Rudolf, hatte zu der Zeit einen Traum. Er sah eine grosse Stadt, von einer Mauer umgeben. Die Stadt hatte zwölf Tore und über jedem Tor sah er einen Engel Wache halten. Als König Rudolf erwachte, fragte er sich, was der Traum zu bedeuten habe. Er fragte seine Ratgeber, doch niemand konnte eine Erklärung finden. Ein Priester wusste endlich Rat, er deutete den Traum als Aufforderung Gottes, Rudolf solle den Glauben an Gott mehren und zu seiner Ehre zwölf Kirchen als Tochterkirchen von Einigen bauen lassen. Rudolf versprach, die Kirchen zu bauen und liess in der Folge rund um den Wendelsee zwölf Kirchen errichten: Leissigen, Aeschi, Frutigen, Spiez, Wimmis, Uttigen, Thierachern, Scherzligen, Thun, Hilterfingen, Sigriswil und Amsoldingen. Unweit der Kirche in Spiez befand sich ein fest gebauter Turm, der Goldene Hof, genannt zu Spiez, «da es ist wie ein Spitz in den See». Unter dem hohen Turm liess der König die Stadt Spiez erbauen, die mit allen Freiheiten einer Stadt des Römischen Reiches versehen wurde.

Wenn man davon absieht, dass der Verfasser der Chronik den König Rudolf von Burgund vom Hause Strättligen abstammen lässt, enthält sie hier historische Fakten. König Ruldolf II. bestieg den Thron wahrscheinlich schon 911, vermählte

sich mit der Tochter des Herzogs Burkhard I. von Alemannien, Berta, der in der burgundischen Sagenwelt berühmten Spinnerin. Ihre Tochter Adelheid war zuerst verheiratet mit Lothar, König von Italien, und danach 951 mit Kaiser Otto dem Grossen.

Die Wunderquelle von Einigen

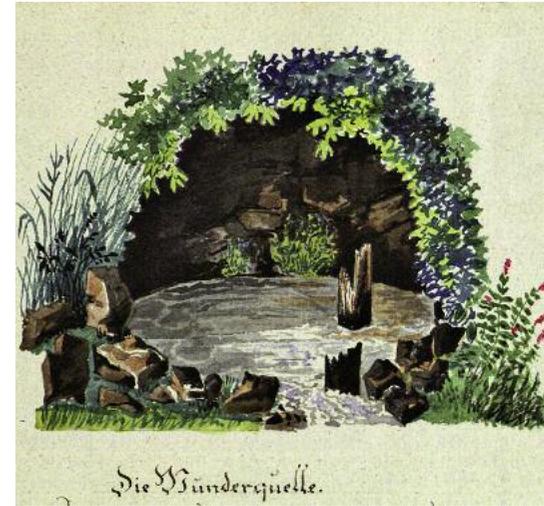
In der Strättlinger Chronik wird die Wunderquelle häufig erwähnt und von Heilungen mit deren Wasser berichtet. Dipl. Architekt A. Schaeztle, Einigen, schrieb 1943 folgendes von der Wunderquelle: «Der Michaelsbrunnen lag nach Kiburger im Pfundgarten. Es gibt nur eine Quelle, die damit übereinstimmen kann: sie liegt ca. 30m östlich des alten Pfarrhauses. Grossrat Häslar versuchte in den zwanziger Jahren die Quelle zu fassen, der Versuch misslang und der Austritt kam damit tiefer als das umliegende Gelände zu liegen, sodass der Abfluss kanalisiert werden musste. Er speist seit einigen Jahren einen Fischbehälter.»



Einigen nach einem Plan von 1846

Gibt es sie wirklich?

Nach Neujahr 2006 suchte auch der Schreiber dieser Zeilen nach Spuren der Wunderquelle. Der niedrige Wasserstand des Sees erlaubte es, die Ufermauer östlich der Schiffländte zu inspizie-



Die Quelle in Einigen nach einem Aquarell von Carl Howald, um 1842. Quellenangabe: Burgerbibliothek Bern, Mss.h.h.XXlb 398, S. 73

ren. Etwa 30 m von der Ländte weg fliesst ein kleines Rinnsal aus der Mauer und war trotz Minustemperaturen nicht zugefroren. Ob es sich hier wirklich um das Wasser der Michaelsquelle handelt ist nicht bewiesen, aber möglich.

Ein Blinder wurde wieder sehend

In der Strättlinger Chronik wird von einem blinden Hans Müller erzählt, er habe sich zur Kirche im Paradies begeben und auf dem Altar ein lebendes Opfer, vielleicht ein Lämmlein, dargebracht. Anschliessend liess er sich zum nahe der Kirche liegenden heiligen Brunnen führen. Dort bestrich er die blinden Augen mit Erde und Speichel, danach wusch er sie mit Wasser aus dem heiligen Brunnen und war von Stund an wieder sehend.

Heilung einer Besessenen

Eine Mathilde Röslin von Stocken wurde durch einen Trunk, der ihr in des Teufels Namen gegeben worden war, vom bösen Geist geplagt. Sie wurde daraufhin in Einigen in den hohlen Frontaltar der Kirche gesperrt und drei Tage mit einer

Stola und einem Schwert beschworen. Zuletzt tauchte man sie in den heiligen Brunnen. Als sie der Priester aus dem Wasser zog, gab er ihr ein Stücklein Brot, das er im heiligen Brunnen benetzt hatte und Mathilde war wieder gesund.

Alfred Stettler, Spiezer Lokalhistoriker

Quellenangabe:

Die Texte, teilweise etwas gekürzt, stammen aus dem Buch «Sagen von Spiez am Thunersee», Alfred Stettler, Verlag Books on demand GmbH, Norderstedt. In der 2006 erschienenen Publikation sind vorab die Spiezer Sagen, wie die «Spiezer Hochzeit» und 80 weitere Geschichten zu finden.

Diese und weitere Spiezer Publikationen sind im Buchantiquariat Stettler an der Seestrasse 5, Spiez, erhältlich.

Die Gemeinde von einer anderen Seite

Dieses Jahr widmet sich das SpiezInfo der Geschichte von Spiez. Mit der Serie «Spiez Historisch» soll der Leserschaft die Gemeinde von einer anderen Seite vorgestellt werden.

Bisher erschienen sind:

Januar	Die Anfänge von Spiez; Siedlung auf der Bürg – Kultort im Eggli
Februar	Die Schlosskirche genügte nicht mehr; Die Kirchen in der Gemeinde Spiez
März	Das Schloss und seine Bewohner

Die Welle kommt!

Anpassung Corporate Design / neues Layout

Liebe Leserinnen und Leser

Sie halten die erste SPIEZ INFO Ausgabe im «Wellen-Design» in der Hand.

Nachdem Thunersee Tourismus und die Stadt Thun Ende letzten Jahres die «Welle» ausgelöst haben, hat sie nun auch die Gemeinde Spiez erreicht.

Da Spiez ebenfalls ein wichtiger Partner von Thunersee Tourismus ist, ergeben sich aus der Anwendung des neuen auf Thunerseeebene erarbeiteten Auftritts auch für Spiez zahlreiche Vorteile:

- Professioneller, einheitlicher kommunaler und regionaler Auftritt
- Synergien mit Thunersee Tourismus und Thun
- Höherer Wiedererkennungswert
- Stärkere gemeinsame Identität in Spiez und am Thunersee
- Bessere Integration/Synergien Tourismus, Gemeinde, Gewerbe usw.
- Auf Plakaten ist das Spiez Logo besser verwendbar
- Verschiedene Kommunikationsträger (Internet, SPIEZ INFO, Flyer, Plakate...) haben einen einheitlichen Auftritt

Rechtlicher Schutz und verbesserte Anwendungsregeln beim Spiez Logo

In den vergangenen zwei Jahren wurde die Marke Spiez Schritt für Schritt eingeführt. Das Logo stösst dabei in der Gemeinde auf eine breite Akzeptanz und wird in der Zwischenzeit von vielen verschiedenen Organisationen (Gemeinde, Vereine, Firmen...) eingesetzt.

Die dabei gemachten Erfahrungen haben leider immer wieder auch verbleibende Schwachstellen im Manual aufgedeckt und eine Überarbeitung mit Anpassungen und Ergänzungen notwendig gemacht.

Der Gemeinderat hat nun das Logo rechtlich geschützt sowie neue Anwendungsregeln verabschiedet. Hier eine Zusammenstellung der wichtigsten Anpassungen:

- Es werden nur noch Informationen als Wortfolge hinter dem Schriftzug SPIEZ aufgeführt, wie zum Beispiel SPIEZINFO. [Beispiel 1]

- Die Identität der Organisation wird im Balken unter dem Schriftzug SPIEZ gezeigt [Beispiel 2]

Ausnahme: SPIEZ und der Name der Organisation bilden zusammen ein Wort und eine Worttrennung würde keinen Sinn machen. [Beispiel 3]

- Nicht erlaubt ist die gleichzeitige Anwendung beider Zusätze (Blauer Balken und Schriftzug rechts).

Die Anwendung

Wie beim SPIEZ-Logo, ist auch das neue Layout frei verwendbar für juristische und natürliche Personen die in Spiez ansässig sind.

Das überarbeitete und ergänzte CD-Manual beinhaltet ebenfalls eine CD-ROM und kann zum Preis von Fr. 28.– bei der Gemeindeschreiberei (033 655 33 15, gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch) bezogen werden.

Bei Fragen steht Ihnen das Ortsmarketing Spiez unter 033 655 33 10 oder ortsmarketing@gemeindespiez.ch gerne zur Verfügung.

Franz Arnold, Gemeindepräsident



Beispiel 1

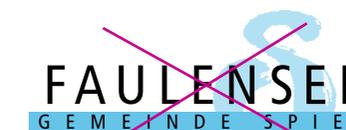
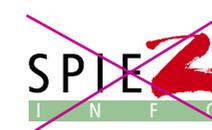


Beispiel 2



Beispiel 3

So bitte nicht!



Mobilität im Alter

Auto – Velo – Öffentlicher Verkehr

Die Alterskommission der Gemeinde Spiez bietet erneut Kurse für ältere Menschen an.

Haben Sie sich schon gefragt:

- Kenne ich mich in den neuen Verkehrsvorschriften aus?
- Wie befahre ich korrekt einen Kreisel?
- Wie muss ich richtig einspuren?
- Wer hat welche Rechte in der Einkaufszone?
- Welche Vorschriften gelten in der Tempo 30-Zone?
- Wie löse ich mein Billett am Automaten?

Folgende Kurse werden angeboten:

Sicher Velofahren

In Zusammenarbeit mit der IG Velo Region Spiez.

Datum: **Dienstag, 10. April**
 Zeit: 09.00 – 12.00 Uhr
 Ort: Bürgerstube Lötschbergzentrum, Spiez
 Kosten: Fr. 15.–
 Mitbringen: eigenes Velo (Veloheilm freiwillig)
 Anmeldung: bis 5. April

Programm: Theorie und anschliessend Fahrt durch Spiez unter kundiger Führung. An Problemstellen (zum Beispiel Kreisel) wird das richtige Verhalten demonstriert und geübt. Bei extrem schlechten Wetterbedingungen wird der praktische Teil in Absprache mit den Teilnehmern auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

Sicher Autofahren

Datum: **Dienstag, 17. April**
 Zeit: 09.00 – 12.00 Uhr
 Ort: Bürgerstube Lötschbergzentrum, Spiez
 Kosten: Fr. 15.–
 Anmeldung: bis 13. April
Programm: Theorie mit den Fahrlehrern Franz Lengen und Peter Burri, Pro Senectute Thun. Praktischer Teil: Möglichkeit zu einer Fahrstunde (Fr. 60.–) im eigenen Auto, in Begleitung des Fahrlehrers. Der persönliche Termin kann am Kurs mit dem Fahrlehrer vereinbart werden (erste Termine bereits am Nachmittag des Kurstages möglich).

Sicher den öffentlichen Verkehr nutzen

In Zusammenarbeit mit der BLS.

Datum: **Dienstag, 24. April**
 Zeit: 09.00 – 12.00 Uhr
 Ort: Bahnhofgebäude Spiez
 Kosten: Fr. 15.–
 Anmeldung: bis 20. April
Programm: Das Fahrkartenangebot und die Zusatzservices des öffentlichen Verkehrs werden vorgestellt. Die Bedienung des Internetfahrplanes kann in den Schulungsräumen geübt werden. Anhand der Billettautomaten im Bahnhof Spiez werden die Bedienung sowie die verschiedenen Anzeigetafeln erklärt. Bei genügend Zeit erfolgt eine Zugfahrt in den nächstgelegenen Bahnhof.

Anmeldungen an:

Gemeindeverwaltung Spiez, Soziale Dienste,
 Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez
 Telefon 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97, E-Mail: sozialdienste@gemeindespiez.ch
 Alterskommission Spiez

Grössere Anlässe in der Spiezer Bucht 2007

Veranstaltungen müssen gemeldet und koordiniert werden

Im Sommer 2007 werden wiederum einige grössere Veranstaltungen in der Spiezer Bucht stattfinden.

Gemäss der auf 1. Januar 2001 zwischen dem Gemeinderat Spiez und dem Verein Bucht Spiez abgeschlossenen Vereinbarung ist der Verein Bucht Spiez mit der Koordination aller Veranstaltungen in der Bucht beauftragt.

In der Bucht sollen Veranstaltungen (Vereins- und Familienanlässe, Sport-, Kultur-, Jugend- sowie Tourismusveranstaltungen) für die Bevölkerung von Spiez und für unsere Gäste möglich sein. Diese Veranstaltungen sollen sich aber gegenseitig nicht stören oder konkurrieren. Gleichzeitig sind die Anliegen der Nachbarschaft mit einzubeziehen.

Grössere Anlässe mit Immissionen sind limitiert und mit den zuständigen Instanzen der Gemeinde Spiez abgesprochen. Wir wollen die Bevölkerung und speziell auch die Anwohnerschaft über mögliche Immissionen zum Voraus orientieren.

Anfragen für Veranstaltungen in der Bucht Spiez oder Reservationsbegehren für die Rogglischeune sind zu richten an die Sekretärin: Therese Zwahlen, Niederliweg 12, 3700 Spiez, 033 654 30 28 (evtl. Telefonbeantworter).

Weitere Informationen können beim Präsidenten eingeholt werden, bei Walter Holderegger, Mühlegässli 11, 3700 Spiez, 033 654 63 26 oder im Internet unter www.bucht-spiez.ch

Walter Holderegger, Präsident Verein Bucht Spiez

Datum	Anlass	Zeit	Bemerk.
05–09. April	Zirkus Harlekin (Do, Sa + Mo), Anreise 4. April	tagsüber / Abend bis 22.30h	*)*
06. April	Schloss Spiez öffnet seine Türen	tagsüber	
07. April	Buchteröffnung durch Spiez-Tourismus	nachmittags	
09. April	Eröffnungsfest im Schloss	tagsüber	
22. April	5. «SPEZialitäten-Schiff» an der Ländte	tagsüber	
28. April	Eröffnung Heimat- und Rebbaumuseum: URspiez	nachmittags	
28./29. April	Int. Cat Weekend Yacht-Club Spiez	tagsüber	/**
28. April–20. Mai	Schlosskonzerte nach Programm Schlosskirche	tagsüber	
01. Mai	1. Maifeier, Rogglischeune	nachmittags	
12. Mai	Baderöffnung 12 Uhr	nachmittags	
13. Mai	Muttertagsbrunch im Bad	tagsüber	
20. Mai	Fabelhaftes Spielfest Animato	tagsüber	
02./03. Juni	Spiezer Regatta, Yacht-Club Spiez	tagsüber	/*
04.–10. Juni	Jubiläum 15 Jahre JUTU Spiez mit Zirkuszelt	tagsüber	
21. Juni	Konzert Musikverein und Jugendmusik	Abends 19.30 h	
22.–24. Juni	Yachten-Weekend, Yacht-Club Spiez	tagsüber	/*
30. Juni	Spiezathlon	tagsüber	
10.–14. Juli	Kino open air 2007, 5 Tage	Abend bis 01 Uhr	*)
21.–22. Juli	Zirkus Monti, Anreise 20. Juli	tagsüber / Abend bis 22.30h	*)*
23. Juli	«bsuech in» des Schw. Fernsehens	Abends bis 23 Uhr	
28. Juli	Seenachtfest	nachmittags / Abend	*)*
01. August	Spezifest und Bundesfeier	tagsüber / Abend	*)*
03. August	Premiere Schloss Spiele Spiez	Abends	***)
04. August	Jugend Anlass	tagsüber / Abend bis 2.30 h	*)
11. August	Bäuert-Staffette	tagsüber	
22. August	Play-Football, Länderspiel CH – NL (Aufbau 21.8)	tagsüber / Abend bis 23.30 h	*)
26. August	Sonntag im Schloss, Fest	tagsüber	
23. September	Läset-Sunntig	tagsüber / Abend	
24. September	Spiezmärit	tagsüber	
06./07. Oktober	Herbstpreis Yacht-Club Spiez	tagsüber	/*

*) Veranstaltung mit Verstärkeranlage und Immissionen über 22 Uhr hinaus
 **) ohne Anrechnung
 ***)

Erlangen Sie das Hundehalterbrevet

Der Kurs findet am 21. April statt

Die Hundeschule «Fulänzer» und die Abteilung Sicherheit Spiez organisieren für Sie die erste von der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft (SKG) anerkannte Hundehalterprüfung mit Brevet in Spiez.

Samstag, 21. April, 8.00 bis 18.00 Uhr,
AVAG Spiez (Betonstrasse)

Jede/r HundehalterIn, welche das Brevet erwirbt, leistet einen wichtigen Beitrag zum problemlosen Halten von Hunden in unserer Gesellschaft. Beweisen auch Sie, dass der Hund an Ihrer Seite gut erzogen ist.

Das wichtigste im Alltag mit dem Hund ist, dass Begegnungen mit anderen Menschen und Tieren freundlich verlaufen. Folgende Übungen müssen Hund und Halter deshalb beherrschen:

1. Unser Hund soll an lockerer Leine gehen können und darf vorbeifahrende Fahrzeuge nicht verfolgen.
2. Sitz und Platz sind das A und O einer Hundeerziehung.
3. Bei Begegnungen mit Menschen ist unser Hund freundlich gestimmt, darf aber nicht aufdringlich sein.
4. Bei auffällig gekleideten, oder sich auffällig verhaltenden Menschen muss sich unser Hund ruhig verhalten.
5. Auch bei Begegnungen mit anderen Hunden darf keine Aggressivität entstehen. Die Leine hat ebenfalls locker zu bleiben.



6. Der wichtigste Bestandteil der Prüfung umfasst das problemlose Abrufen (mit und ohne Ablenkung) unseres Hundes.

7. Mit Erlaubnis des Hundeführers sollte Jedermann/Frau den Hund anfassen können.

Kurskosten

SKG-Mitglieder Fr. 70.-
Nichtmitglieder Fr. 90.-
HundehalterInnen mit Wohnsitz in der Gemeinde Spiez erhalten eine Ermässigung von Fr. 20.-.

Anmeldung/Auskunfterteilung

Eine vorgängige Anmeldung ist erforderlich, da die Teilnehmerzahl beschränkt ist.

Erika Schärz, Interlakenstrasse 11
3705 Faulensee, 079 487 05 66
E-Mail: schaerz.faulensee@bluewin.ch
Internet: www.Hundeschule-Faulensee.ch

Zuschauer ohne Hund sind erwünscht und herzlich willkommen.

Abteilung Sicherheit Spiez
Hundeschule «Fulänzer» Faulensee

Alt und Jung in der Schule

Hilfestellungen zwischen den Generationen

«Der Austausch von Hilfeleistungen unter den Generationen ist notwendig, erstreckt sich über das ganze Leben und ist Voraussetzung für ein partnerschaftliches Zusammenleben.»

Dieser Gedanke aus Kapitel 5 des Altersleitbildes der Gemeinde Spiez «Hilfestellungen zwischen den Generationen» liegt dem Projekt «Alt und Jung begegnen sich in der Schule Spiez» zu Grunde.

Im ersten Projekt, das in Zusammenarbeit mit der Alterskommission und der Primarschule Spiez entstanden ist, begleitet ein Team von Seniorinnen und Senioren mehrere oder einzelne Kinder der Unterstufe (1. bis 6. Klasse) im Schulhaus während dem Hausaufgaben machen. Im Vordergrund steht die Begegnung zwischen den Generationen. Das gemeinsame z'Vieri nehmen, das miteinander Reden, das Spielen hilft einander besser kennen und verstehen zu lernen. Die Kinder gewinnen ausserdem eine weitere Bezugsperson ausserhalb der Familie. Es werden keine pädagogischen Fachkenntnisse vorausgesetzt.

Wir sind nun auf Sie, liebe Seniorinnen und Senioren angewiesen, damit dieses spannende Projekt Wirklichkeit wird. Start ist im August 2007.

Wir wünschen uns Menschen mit:

- Zeit
- Freude und Interesse an Kindern
- Toleranz und Offenheit
- Humor

Fühlen Sie sich angesprochen?

Bitte melden Sie Sich bis Mitte April bei

Alterskommission

Margrith von Niederhäusern
Kornweidliweg 11
3700 Spiez
Tel. 033 6543951
Mail vonniederhaeusern7@bluewin.ch

Wir werden mit Ihnen Kontakt aufnehmen und Sie gerne detailliert informieren.

Alterskommission Spiez

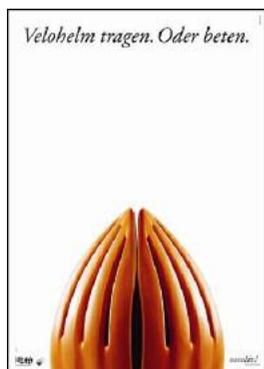


bfu-Velohelm-Kampagne

günstige Gelegenheit – notwendige Sicherheit

Der Velohelm ist eine Erfolgsgeschichte: Seit die bfu und die Suva vor sechs Jahren ihre gemeinsame Kampagne gestartet haben, ist die Tragquote sukzessive von 20 auf heute 34 Prozent gestiegen.

Kein unwesentlicher Fortschritt, wenn man bedenkt, dass Fahrradfahrende im Vergleich zu Autofahrenden eine fünf Mal höhere Wahrscheinlichkeit aufweisen, bei gleich langer Fahrt einen tödlichen Unfall zu erleiden.



Rückvergütung von Fr. 20.-

2005 erlitten rund 1500 Personen beim Velofahren teils schwere Schädel-Hirn-Verletzungen. 37 Menschen verunglückten gar tödlich. Die bfu und die Suva setzen sich deshalb weiterhin für das Velohelmtragen ein und offerieren vom 1. April bis 30. April 2007 – solange Vorrat – allen Velofahrenden eine Rückvergütung von Fr. 20.- beim Kauf eines Velohelms (mitfinanziert vom Fonds für Verkehrssicherheit FVS). Die Rückvergütungen werden in der Reihenfolge des Eingangs der Helmbons ausbezahlt.

Sämtliche Unterlagen können über Internet unter www.velohelm.ch ausgedruckt oder mit einem frankierten und adressierten Antwortkuvert (C5) bei folgender Adresse bestellt werden: bfu, Velohelmkampagne, Laupenstrasse 11, 3008 Bern. Das Angebot gilt nur für Helme, die mit der Normenangabe EN 1078 versehen sind.

Bons für die Rückvergütung von Fr. 20.- beim Kauf eines Velohelms mit der Kennzeichnung «Norm EN 1078» zwischen dem 1. und 30. April 2007 liegen in den Schulhäusern und bei der Gemeindeverwaltung, Schalter Einwohnerkontrolle auf. Für Schulklassen können die Klassenlehrer kontaktiert werden.

Speziell empfohlen werden Helme mit lichtreflektierendem Material.

Letzter Termin zur Einsendung der Unterlagen: 30. April 2007 an: Schweizerische Beratung für Unfallverhütung bfu, Velohelm Kampagne, Laupenstrasse 11, 3008 Bern

Die Abteilung Sicherheit Spiez wünscht allen Zweiradfahrern unfallfreie Fahrt.

Abteilung Sicherheit Spiez
Verkehrstechnik/Verwaltungspolizei



Bohrung durch den Spiezberg

Durchstich der Pilotbohrung erfolgt

Der Durchstich der «Pilotbohrung» durch den Spiezberg erfolgte in der zweiten Hälfte Februar. Die Bauarbeiten auf der Nordseite des Spiezbergs sind im Gang.

Die Mischwasserkanalisation in der Stockhornstrasse ist bei starkem Regen seit vielen Jahren überlastet. Eine Regenwasserentlastungsleitung durch den Spiezberg in den Thunersee soll die Situation im Spiezmoos entschärfen.

Die Bohrarbeiten von der Stockhornstrasse durch den Spiezberg wurden ab Mitte Dezember mit einem Monat Verspätung in Angriff genommen. Der Durchstich der Pilotbohrung erfolgte in der zweiten Hälfte Februar. Die Vermessung war perfekt. Der Durchstich erfolgte auf der Nordseite des Spiezbergs punktgenau beim Posten Nr. 4 des Vita-Parcours. Der Posten musste deshalb vorübergehend aufgehoben werden.

Die Rodungs- und Bauarbeiten für die Seeauslaufleitung bis hinunter zum Ufer wurden im Februar sofort in Angriff genommen, damit die Arbeiten am Seeufer noch während der Winterabsenkung des Thunersees erfolgen konnten.

Nachdem die 400 m lange Pilotbohrung mit einem Durchmesser von 180 mm auf der Rückseite des Spiezbergs angekommen war, wurde dort der erste «Aufweitkopf» mit einem Durchmesser von 355 mm am Bohrgestänge befestigt. Dieser startete am 2. März in Richtung Stockhornstrasse und weitete dabei das Bohrloch beim Zurückziehen auf.



1. März 2007 – Der erste Aufweitkopf mit einem Durchmesser von 355 mm ist am Bohrgestänge montiert, und zur Abfahrt in Richtung Stockhornstrasse bereit.



Hier – auf der Nordseite des Spiezbergs – ist der Durchstich punktgenau erfolgt. Im Hintergrund ist der Thunersee erkennbar.

Dieser Aufweitvorgang wird dann mit immer grösseren Aufweitköpfen bis zu dem benötigten Bohrlochdurchmesser von ca. 830 mm mehrmals wiederholt. Voraussichtlich Ende Mai/Anfang Juni wird ein 412 m langes Kunststoffrohr aus Polypropylen, mit einem Aussendurchmesser von 630 mm und einer Wandstärke von 35 mm am Bohrgestänge befestigt und in das fertiggestellte Bohrloch eingezogen.

Bauverwaltung Spiez

Bäume und Hecken zurückschneiden

Aufforderung an die Anstösser von Strassen, Wegen und Trottoirs

Die Anstösser an Strassen, Wegen und Trottoirs werden hiermit aufgefordert, das Zurückschneiden der Äste, Grünhecken und Sträucher usw. bis zum 31. Mai und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf die vorgeschriebenen Abmessungen zurückzuschneiden.

Gemäss dem Gesetz über den Bau und Unterhalt der Strassen ist das Strassengebiet über Trottoirs, Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe von 2,50 m und über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4,50 m freizuhalten. Wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, sind die überhängenden Äste bis auf Lampenhöhe zurückzuschneiden.

Hecken, Sträucher, Äste und Anpflanzungen müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. An Kreuzungen, Einmün-

dungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen. Die Maximalhöhe im Sichtbereich beträgt 0,8 m.

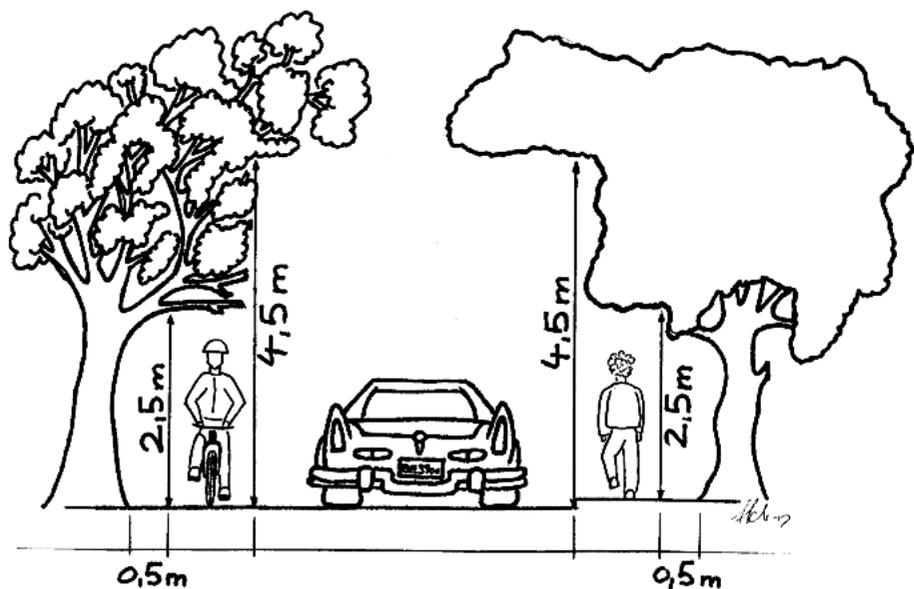
Nach diesem Zeitpunkt können die zuständigen Gemeindeorgane aufgrund der erwähnten Gesetzesbestimmungen die notwendigen Schritte unternehmen, um die nicht ausgeführten Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen (Ersatzvornahme) ausführen zu lassen.

Die Bauverwaltung und der Werkhof danken der Bevölkerung für die Mithilfe.

Grünabfuhr

Die Daten der Grünabfuhr können Sie dem Abfallkalender entnehmen oder im Internet unter www.spiez.ch nachlesen.

Bauverwaltung und Werkhof Spiez



Richtiges Anfeuern senkt die Staubpartikel

Feinstaub und Holzenergie

Etwa 8 Prozent der Feinstaub-Emissionen (PM10) in der Schweiz stammen aus der energetischen Holznutzung. Das ist – gemessen am 6-Prozent-Anteil der Holzenergie am Wärmemarkt – zuviel.

Der überproportionale Anteil der Holzheizungen an der Feinstaubproblematik hat viel mit Anlagen zu tun, die nicht dem heutigen Stand der Technik genügen oder falsch betrieben werden. Bei der Holzenergienutzung verursachen vor allem Speicher- und Cheminéeöfen sowie Holz-schnitzelheizungen hohe Feinstaubfrachten. Moderne, richtig betriebene Stückholz- und Pelletsheizungen (Qualitätssiegel von Holzenergie-Schweiz) oder Holz-schnitzelheizungen mit Partikelfiltern gewinnen behagliche Wärme aus dem Holz schadstoffarm und effizient.

Staubpartikel in den Abgasen von Holzfeuerungen senken

Richtiges Anfeuern durch den Betreiber: Im Ofen mit Anfeuerholz ein lebhaftes Feuer entzünden, dann erst Scheiter auflegen. Gegebenenfalls Brennstoffstapel oben entfachen, so dass Holz-scheiter ähnlich einer Kerze von oben nach unten abbrennen.

Anlagen richtig planen: Heizkessel, Speicher, Boiler und Wärmeabgabe sind eine Planungseinheit (Qualitätsmanagement bei der Planung).

Ein Speicher ist wichtig: Untersuchungen zeigen, dass unregelmässig brennende Feuerungssysteme mehr Partikel emittieren. Stückholzheizungen immer mit Speicher (am besten mit innenliegendem Boiler) und Pelletsheizungen nur in begründeten Ausnahmefällen ohne Speicher einsetzen.

Feinstaubfilter gefällig?

Staubfilter bei Holzfeuerungsanlagen sind technisch realisierbar und sehr wirkungsvoll, bedingen aber höhere Investitionskosten. Es gibt Gewebefilter und Elektrofilter. Filtersysteme senken die Feinstaubemissionen auf das Niveau von Heizöl- und Erdgasheizungen. Demnächst kommen elektrostatische Filter für Kleinanlagen auf den Markt. Treffen Sie Vorsorge und verlangen Sie bei der Planung einer neuen Holzheizung, dass eine Nachrüstung ohne grossen Aufwand möglich ist.

Mehr Infos?

www.holzenergie.ch
www.umwelt-schweiz.ch/Luft
 EnergieSchweiz
 Regionale Energieberatung
 Industriestrasse 6, 3607 Thun
 Telefon 033 225 66 93

Müssen Sie demnächst Ihre Heizung erneuern? Der Kanton Bern fördert Holzheizungen und die Regionale Energieberatung unterstützt Sie bei der Systemwahl. Melden Sie sich bei der regionalen Energieberatung.

Bauverwaltung Spiez



Gräberaufhebungen in Spiez und Einigen

Grabmäler und Pflanzen bis 3. Juni entfernen

Nachfolgend aufgeführte Gräber werden im Juni auf den Friedhöfen Spiez und Einigen aufgehoben. Die gesetzliche Grabesruhe von 20 Jahren wird eingehalten.

Friedhof Spiez

Erdreihengräber Nr. 1 bis 86 († 1980 – 1982) auf dem Feld C2 im Ostteil (die ersten drei Reihen).

Friedhof Einigen

Erdreihengräber Nr. 51 bis 63 († 1980 – 1982) auf dem Feld «A».

In Anwendung von Art. 16 des Friedhof- und Bestattungsreglements der Einwohnergemeinde Spiez werden Gräberaufhebungen öffentlich bekannt gemacht. Angehörige haben Gelegenheit, Grabmäler und Pflanzen bis spätestens 3. Juni 2007 zu entfernen, sofern sie darauf Anspruch erheben. Nach Ablauf der genannten Frist werden die Gräber durch die Friedhofverwaltung respektive durch die Friedhofgärtner geräumt. Soweit die Adressen bekannt sind, werden die Hinterbliebenen benachrichtigt.

Abteilung Sicherheit Spiez

Aktion Frühlingsputzete in Spiez

Hausreinigungsdienst für AHV- und IV-BezügerInnen

Der Arbeitsausschuss Hausreinigungsdienst organisiert auch dieses Jahr wieder von März bis Mai die «Aktion Frühlingsputzete» für AHV- und IV-BezügerInnen.

Tüchtige Frauen helfen, die oftmals sehr beschwerlichen Arbeiten zu erledigen. Die Kosten für den Hausreinigungsdienst richten sich nach dem steuerpflichtigen Einkommen und Vermögen der Auftraggeberinnen und Auftraggeber.

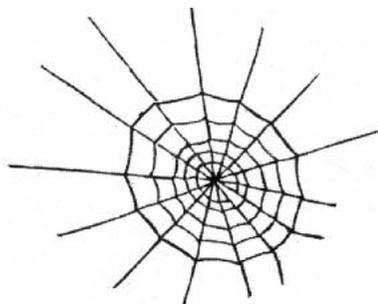
Anmeldungen nimmt Marianne Tschabold, Möslweg 17, 3700 Spiez, Tel. 033 654 48 58, bis Ende April gerne entgegen.

Auf Wunsch bietet der Arbeitsausschuss den Hausreinigungsdienst auch im Herbst an. Der Arbeitsausschuss besteht aus Mitgliedern der folgenden Organisationen:

- Gemeinnütziger Frauenverein Spiez
- Förderverein Spitex Spiez
- Reformierte Kirchgemeinde Spiez
- Katholische Kirchgemeinde Spiez
- Pro Senectute Amt Niedersimmental

Zusätzlich werden aktive Frauen gesucht, die gerne mit Energie, Elan und Fingerspitzengefühl in einem unserer Zweier- oder Dreierteams beim Putzen mithelfen möchten. Marianne Tschabold erteilt gerne weitere Auskünfte unter Telefon 033 654 48 58.

Soziale Dienste Spiez



Neue Treffmöglichkeiten für SchülerInnen

Detaillierte Infos sind in neuem Flyer der KJAS ersichtlich

In letzter Zeit haben sich die Kinder- und Jugendarbeit Spiez KJAS und die Jugendarbeit der reformierten Kirche Spiez mit den bestehenden Treffmöglichkeiten in Spiez für SchülerInnen des Schulzentrums Längenstein befasst. Bei einer Abklärung bei den SchülerInnen konnte ein grosses Bedürfnis nach Treffmöglichkeiten festgestellt werden. Es war erfreulich, dass über 30

SchülerInnen nicht nur ein Interesse anmeldeten, sondern auch aktiv an neuen Treffformen mitarbeiten wollten. Die Ergebnisse liegen nun vor und werden auf einem neuen Flyer und auf Plakaten bekannt gemacht.

Kinder- und Jugendarbeit Spiez KJAS
Jugendarbeit der ref. Kirche Spiez



Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen den neuen Mitarbeiter herzlich willkommen



Vorname und Name
Andreas Beyeler

Geburtsjahr
1953

Angestellt als
Handwerker Werkhof, 100%

Andreas Beyeler ersetzt Stefan Schwendimann.



11 JAHRE LAIMER'S
11% AVF ALLEN OFFERTEN
UND ARBEITEN APRIL 07

Wir sind ein dynamischer Kleinbetrieb und zeichnen uns durch Flexibilität, saubere und qualitativ hochstehende Arbeit aus.



Wir erledigen für Sie sämtliche Arbeiten wie:

- Malerarbeiten innen und aussen
- Gips- und Verputzarbeiten
- Leichtbauwände wie Fermacell, Gipskarton usw.
- Sämtliche Kundenmaurer Arbeiten
- Ausbrucharbeiten sowie Entsorgung derselben



Laimer's hat sich in enger Zusammenarbeit mit dem Künstler Björn Zryd auf Wandgestaltung spezialisiert. Die dekorative Malerei ist die beste Möglichkeit einem Raum persönliche Atmosphäre zu verleihen.

Wir sind gespannt auf Ihre Wünsche, Ideen und Anregungen und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.



Stutz 2 3700 Spiez Tel. 033 655 01 80



Gemäldeausstellung und Spielabend



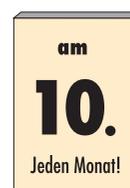
Gemälde-Ausstellung Kurt Sommerhalder, Spiez «Ausblicke»

Kurt Sommerhalder, künstlerisch tätig seit seiner Jugend, zeigt seine neuesten Werke im DorfHus.

Öffentliche Vernissage:

Samstag, 21. April, 11.00 Uhr, Bistro KafiSatz
Ausstellung: 21. April bis 7. Juli 2007

Spielabend: «Dog», das trendige Murmelspiel ausprobieren



Am Dienstag, 10. April, findet im DorfHus wieder mal ein Spielabend statt. Wer kennt das trendige Spiel «Dog» noch nicht? An diesem Abend bietet sich die Gelegenheit, es auszuprobieren!

«Dog» wird von vier bis sechs Spielenden in Zweier-Teams gespielt. Ähnlich wie bei «Eile mit Weile» geht es darum, die eigenen Murmeln (oder Dogs) möglichst schnell ins Ziel zu bringen. Dabei darf man seinen Teampartner unterstützen und die Dogs der Gegenpartei in den Zwinger zurückschicken. Anstelle von Würfel bestimmen Spielkarten, wie man weiterkommt.

Der Verlauf des Spiels wird weniger vom Glück als von der optimalen Taktik bestimmt. Dies trägt ganz wesentlich zum Spass und zur Spannung des Dog Spiels bei und ist sicher verantwortlich für das wachsende Dog-Fieber!

Ein Anlass nach dem Motto «am Zähle ist im DorfHus immer etwas los!»

Spielabend mit «Dog»

Dienstag, 10. April, 20.00 Uhr, DorfHus Spiez, Spiezbergstrasse 3. Nähe Lötschbergzentrum. Eintritt frei. Bistro offen ab 19.00 Uhr.

Der April im DorfHus

- Sonntag, 1. April, 11.15 Uhr: PhiloKafi «Sisyphus – und wenn der Stein plötzlich oben bleibt?»
- Dienstag, 10. April, 20.00 Uhr: Spielabend «Dog»
- Freitag, 13. April: Crêpes-Abend
- Freitag, 20. April: Crêpes-Abend
- Samstag, 21. April, 11.00 Uhr: Vernissage Kurt Sommerhalder
- Mittwoch, 25. April: Spielabend «Tichu»
- Freitag, 27. April: DorfHus-Znacht

Siehe auch www.dorfhus.ch

Das DorfHus, ein Projekt der



Spiezer
 Agenda 21

Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 64
www.moebel-bruegger.ch



ARTANOVA
of Switzerland

Wohnapéro

Samstag + Sonntag, 31. März + 1. April 2007
10 bis 17 Uhr

mit unserem Gast **Chäs Rösch**



GEWERBE-INFO



Der QuantenShop

gestresst? müde? verspannt?



Machen Sie kurz Pause!
Gönnen Sie sich 30 Minuten auf dem neusten Shiatsu-Massage-Sessel mit Audiovisueller Tiefenentspannung im brainLight System® Entspannungs-Studio.

- **Shiatsu-Massage** auf einem mit neuester Technologie gesteuertem Massage-Sessel
- **Geistige Entspannung** durch eine ausgeklügelte, von brainLight entwickelte audiovisuelle Technik über Ton und Licht
- **Abschalten und Abtauchen** in die Phantasie schöner Musik oder einer geführten Mentalreise

In asiatischen Städten findet man Entspannungs-Studios mit Massagestühlen an jeder Strassenecke. Jeder dort weiss, dass ein noch so kreativer Geist in einem müden, verspannten und gestressten Körper keine Topleistung bringen kann.

Das brainLight System® bietet viele Möglichkeiten für reine Entspannung, für Mentaltrainings zur Verbesserung der Konzentration und der Kreativität, für Schulungen und für effektiveres Sprachenlernen.



Andere Länder, andere Sitten!

Was können wir mit unserer hektischen Arbeitsweise von anderen Kulturen lernen und für unsere Bedürfnisse, zu unserem Wohl einsetzen?

Haben Sie 30 Minuten Zeit?

Kommen Sie in den QuantenShop und testen Sie Ihre erste Sitzung gratis.

Auftanken im Alltag

ist für die Einen das Fitness-Studio, für die Anderen ein Besuch in einem Wellness-Bereich oder Bewegung in der Natur.



Das brainLight System® bietet die Möglichkeit in kürzester Zeit eine intensive Erfahrung mit hohem Entspannungs- und Regenerierungs-Faktor zu geniessen. Das System, so wie es im Studio zur Verfügung steht, kombiniert mehrere Aspekte:

Öffnungszeiten

Mo, Di, Mi, Fr 14.00–18.30, Do 9.00–13.30 Uhr
Sa 9.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr
Beratungen und Entspannungs-Sitzungen auf tel. Vereinbarung ausserhalb Öffnungszeiten möglich.

Miranda Sarbach

To Life – der QuantenShop
Seestrasse 6, 3700 Spiez
Tel. 033 650 96 88, 078 633 45 95
info@derquantenshop.ch
www.derquantenshop.ch

Bücherecke



Isabelle Minière:
Ein ganz normales Paar
 Diogenes, gebunden, 32,90 SFr.
 ISBN 978-3-257-86156-3

Benjamin und Beatrice scheinen zunächst ein ganz normales Paar mit ihrer Tochter Marion zu sein. Doch schnell wird deutlich, dass sich Benjamin in der Beziehung überhaupt nicht mehr wohl fühlt. Beatrice verhält sich sehr dominant und versucht – ganz Frau – jede Kleinigkeit ausdiskutieren, während Benjamin darauf mit der – typisch männlichen – Passivität um des lieben Friedens willen reagiert. Nicht zuletzt um seine Tochter zu schonen. Die setzt Beatrice nämlich als Druckmittel ein. Die Situation eskaliert und Beatrice reist überstürzt mit Marion ab.

Nach anfänglichem Leiden gelingt es Benjamin zu sich zu finden; dank Plutarch und seiner neuen Liebe Sarah. Als Beatrice zurückkommt ist er derjenige der aktiv handelt.

Das Buch zeigt – sehr klischeehaft und pointiert – die unterschiedlichen Verhaltensweisen von Frau und Mann. Es gelingt Minière der/dem LeserIn einen Spiegel vorzuhalten – in welcher



Figur sie/er sich auch wiederfinden mag. – Ein sehr ausdrucksstarkes und dabei humorvolles Buch; bemerkenswert sind die eingeworfenen Reimereien: ...«später hat es mir gedämmert-lange war ich zu belämmert-»... Unbedingt lesen, sehr erfrischend!

Buchbesprechung von Juliane Dermon
 Buchhandlung Bücherperron, Schlaefli & Maurer AG
 Bahnhofstrasse 37, 3700 Spiez. www.buecherperron.ch
 Telefon neu: 033 828 81 62

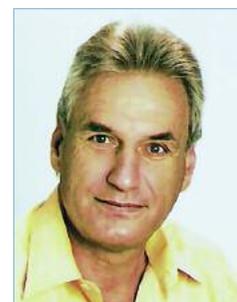


Die Neue: Mein Name ist Juliane Dermon, ich komme aus Deutschland und arbeite seit Januar 2007 im Bücherperron. In Hannover habe ich eine Ausbildung zur Buchhändlerin abgeschlossen sowie Deutsche Literaturwissenschaften und Geschichte studiert. Seit sechs Jahren lebe ich in Spiez, bin verheiratet und habe zwei Kinder.

Meine Lesevorlieben sind historische Romane, Krimis sowie Kinder- und Jugendbücher. Ich freue mich im Team des Bücherperrons mitschaffen zu dürfen und hoffe auf viele interessante und anregende Lesegespräche und einen regen Austausch...

wake up-change / gmbh für lebensqualität

Wie steht es um Ihre persönliche Lebensqualität



Walter Ammann
 wake up-change
 gmbh für lebensqualität
 Postfach 247
 3800 Unterseen
 Tel. 033 822 15 70
www.wakeup-change.ch

- Einen möglichen Weg aufzeigen, wie Menschen ab 12 Jahren ihre Lebensqualität persönlich nachhaltig verbessern können
- Sich an Projekten zu beteiligen, die die Lebensqualität der Menschen langfristig verbessert

Die Firma «wake up-change / gmbh für lebensqualität» wurde durch Walter Ammann gegründet. Die Firma hat ihren Sitz in Unterseen/Interlaken.

Haben Sie sich schon einmal mit Ihrer persönlichen Lebensqualität auseinander gesetzt?
 Möchten Sie sich einmal Gedanken machen über Ihre persönliche Lebensqualität?



Die Firma «wake up-change / gmbh für lebensqualität» bezweckt:

- Sich allgemein und individuell mit der Lebensqualität der Menschen auseinander zu setzen
- Menschen ab 12 Jahren zu sensibilisieren, über ihre persönliche Lebensqualität nachzudenken

«Lebensqualität ist für mich die Harmonie mit sich selbst und seinem Umfeld. Diese Lebensqualität zu finden war für mich so ein «Glücksgefühl», dass ich andere Menschen bei der Suche nach ihrer Lebensqualität unterstützen möchte. Ich sage was ich denke und tue was ich denke.

Aus eigener Erfahrung weiss ich, leben heisst sich entwickeln. Ich bin überzeugt, dass Menschen entwicklungs-fähig sind und ich glaube daher auch an unsere Zukunft.

Der Fokus meiner Arbeit liegt auf der Förderung von Ressourcen und Potentialen. Die Suche nach den Ursachen der aktuellen Situation hat zum Ziel, einen nachhaltigen Veränderungsprozess möglich zu machen. Veränderungen brauchen Zeit. Die nehme ich mir in der Arbeit mit Menschen.»

Mehr Informationen unter
www.wakeup-change.ch



Mein Bildungspunkt!



Weiterbildung? Ihr nächster Schritt

Technische Kauffrau Technischer Kaufmann

Das Bildungszentrum Interlaken bzi bietet diesen Lehrgang in Zusammenarbeit mit der Wirtschaftsschule Thun an.

Informationsabend bzi-Interlaken

25. April 2007, 19.00–20.30

Obere Bönigstrasse 21, 3800 Interlaken, Zimmer E-15

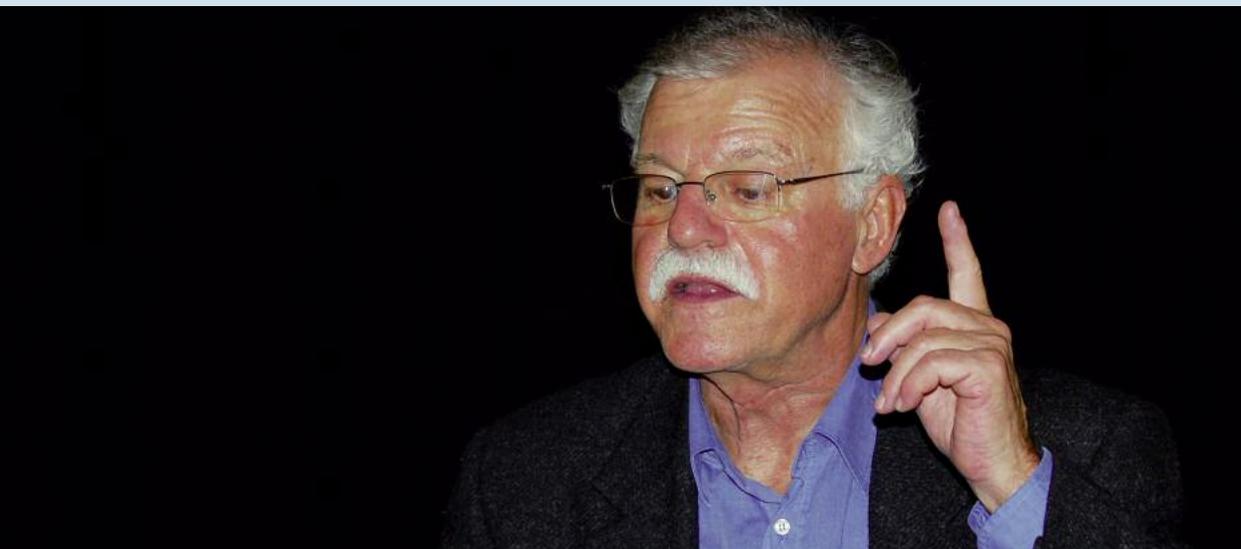
Informationen zu weiteren Lehrgängen im Bereich Wirtschaft und Verwaltung:

WirtschaftsSchule Thun
 Mönchstrasse 30A
 3600 Thun
 Telefon 033 225 26 26
 Fax 033 225 26 39
weiterbildung@wst.ch,
www.wst.ch

Bildungszentrum Interlaken bzi
 Obere Bönigstrasse 21
 3800 Interlaken
 Telefon 033 828 11 07
 Fax 033 828 11 00
weiterbildung@bzi-interlaken.ch
www.bzi-interlaken.ch



Dienstag, 17. April 2007, 20.15 Uhr
 in der Bibliothek Spiez
 Eintritt Fr. 10.–



Lesung · Heinz Däpp

«Uf der Foto gseht er us wi dr Grossrat Kaderli Hans-Ueli,
 aber es isch nid Kaderli Hans-Ueli, es isch der Heinz Däpp»

So könnte der Abend mit dem bekannten Journalisten und Radio-Satiriker Heinz Däpp beginnen. Seit 12 Jahren ist jeden Freitag um fünf vor sechs im Berner Regionaljournal von Radio DRS sein Schnappschuss zu hören. Mehr oder weniger Prominente werden auf die Schippe genommen. Respektlos, aber nicht lieblos schiebt er auf die Rolle, was ihm in Politik, Medien oder Wirtschaft ungereimt erscheint.

Bibliothek Spiez
 Spiezbergstrasse 9, 3700 Spiez
 Telefon 033 654 55 80
 info@bibliothek-spiez.ch
 www.bibliothek-spiez.ch

40 Jahre Bibliothek Spiez

Die Freihandbibliothek Spiez

Am 17. April 2007 ist es soweit: Vor 40 Jahren öffnete die Bibliothek Spiez erstmals ihre Tore. Weil es neu war, dass die Leser und Leserinnen ihre Bücher selber aussuchen konnten, wurde sie stolz «Freihandbibliothek» genannt. Erst mit Inbetriebnahme des Pavillons 1980 wurde sie auf «Bibliothek Spiez» umgetauft, schliesslich gab es ja nur eine öffentliche Bibliothek!

Wer ein paar Rosinen aus den letzten 40 Jahren geniessen möchte, findet diese im Jahresbericht der Bibliothek, der diesem SpiezInfo beiliegt.

Am 17. April ist etwas los:

Morgen

Natürlich darf dieser Tag nicht unbemerkt vorbeigehen. So werden am Morgen die ehemaligen und jetzigen MitarbeiterInnen zu einer kleinen Feier eingeladen.

Nachmittag

Die Bibliothek ist normal geöffnet von 14.00 – 20.00 Uhr – ein Besuch lohnt sich!

Folgendes wird u.a. angeboten:

- **Ponyreiten** für Klein und Gross, 14–17 Uhr
- **Geschenkgutschein:** alle 40 Minuten wird ein Geschenkgutschein von Fr. 40.– verlost (Spiezer Geschäfte, Restaurants...)

Abend

Ein Genuss dürfte die «Lesung» von Heinz Däpp sein: Wer kennt ihn nicht, den Radiosatiriker oder wenigstens seine Figuren, die jeweils am Freitag Abend auf DRS 1 respektlos aber nicht lieblos auf die Schippe genommen werden: Die Grossräte Kaderli Hansüelu, Zigerli Housi, Chlütterli Fridu...



17.4.07: Heinz Däpp, 20.15 Uhr
 Bibliothek Spiez

Eintritt Fr. 10.–

Unsere nächsten Anlässe:

5./6. Mai 07: Treffpunkt Olten, Begegnung mit Alex Capus und seiner Stadt
 15. Mai 07: Lesung, Urs Mannhart, Autor von «Luchs», 20.15 Bibliothek

Öffnungszeiten auch während der Frühlingsferien

Mo	14.00 – 18.00
Di	14.00 – 20.00
Mi	09.00 – 11.00 14.00 – 18.00
Do	14.00 – 20.00
Fr	14.00 – 20.00
Sa	09.30 – 12.00

Unsere homepage www.bibliothek-spiez.ch
 Adresse Spiezbergstr. 9, 3700 Spiez
 Telefon 033 654 55 80



Will Kommen!

Ob mit Familie oder Freunden –
 Geniessen Sie die Sonnenseiten des Lebens.

Sonn Tag!

Osterbrunch – Buffet am 8. und 9. April ab 11.00 bis 14.30 Uhr.
 Bei schönem Wetter auch auf der Sonnenterrasse.

Grosse Speisenauswahl und Dessertbuffet à discrétion,
 inkl. 1 Glas Prosecco. CHF 45.– pro Person, Kinder ab 6 Jahren:
 CHF 3.– pro Altersjahr.

Muttertagsbrunch am 13. Mai – unbedingt vorreservieren!

Aus Wahl!

Tea-Time mit Kaffee und Kuchen ab CHF 7.50;
 feine Mittagessen ab CHF 27.–;
 romantisches Abendessen im Kerzenschein; Menu ab CHF 48.–;
 Sonne auf der Terrasse ab CHF 0.–;
 Feste feiern im stilvollen Restaurant;
 Apéro mit Pianoklängen am Freitag und Samstag...

Rück Blick!

Dîner Dansant – wie im «alten Eden».
 Nostalgieabend mit Tanz.
 Champagner-Apéro, 4-Gang-Menu zu CHF 81.– pro Person.
 Oldtimer-Abholservice vom Bahnhof (Voranmeldung).
 5. Mai, ab 18.00 Uhr.

Reservation: 033 655 99 00

Viel Raum zum Sein! – Stil und Genuss

SINGLE HOTEL EDEN****

Seestrasse 58 • Postfach 221 • CH-3700 Spiez
 Telefon 033 655 99 00 • Fax 033 655 99 01
 www.singlehoteleden.ch • info@singlehoteleden.ch



Monatsprogramm April im SpeziLand

www.speziland.ch

9. April 2007

Oschternächtli sueche beim Terminus
 Spezi unterstützt die Kinder bei der Suche

9. April 2007

Saison-Eröffnung im Schloss Spiez
 Junger Wein und Kuchen mit dem
 Rebbau Spiez und dem Hotel Belvédère Spiez

21. April 2007

6. Spielzeugflohmarkt für Kinder
 in der Bucht Spiez



22. April 2007

Spezialitätenschiff an der Ländte in Spiez
 mit einheimischen Produkten,
 mit einer speziellen Modeschau und mit einer be-
 treuten Kinderspielecke

28. April 2007

Saison-Eröffnung des Museums
 Vernissage Sonderausstellung über URSPIEZ

2. Mai 2007

Schlosskonzerte Spiez
 Kinderkonzert mit Quantett Johannes Kobelt
 und Beatrice Bieri Zenger

Vom Haustraum zum Traumhaus



Thomas Stämpfli

Für den Kauf eines Eigenheims muss man nicht Millionär sein. Es ist hingegen von Vorteil, einige Grundsätze sowie den Ablauf der Eigenheimfinanzierung zu kennen. Gut möglich, dass das Traumhaus damit bereits in Sichtweite rückt.

Wer von den eigenen vier Wänden träumt, will dem Traum häufig auch Taten folgen lassen. Am Anfang steht da in der Regel das Beratungsgespräch bei der Bank, um den finanziellen Rahmen abzustecken. Thema sind dabei etwa die verschiedenen Möglichkeiten zur Eigenmittelbeschaffung: Welche Vorsorgegelder der zweiten und dritten Säule können und sollen eingesetzt werden und welche Auswirkungen hat dies auf die Alters- und Risikovorsorge? Können allenfalls die Eltern mit einer Schenkung oder einem Erbvorbezug unter die Arme greifen? Daneben erfährt der Interessent auch mehr über das steuerbegünstigte Sparen für Wohneigentum via Säule 3a, und die Bank erstellt gemeinsam mit ihm einen Sparplan.

Zwei «goldene Finanzierungsregeln»

Sobald das Wunschobjekt gefunden oder mit dem Architekten entworfen wurde, steht ein weiteres Beratungsgespräch mit der Bank an. Diesmal geht es um den definitiven Finanzierungsentscheid der Bank. Diese benötigt dafür vom Interessenten einige Angaben und Unterlagen zur finanziellen Situation (Lohnausweis, Steuererklärung, Pensionskassenausweis etc.) und zum Wunschobjekt (Grundbuchauszug, Situations- und Grundrisspläne, Verkaufsdokumentation etc.). Bei ihrer Entscheidung prüft die Bank die Einhaltung der zwei «goldenen Finanzierungsregeln», nämlich die finanzielle Belastung (Zinsen, Amortisation und Nebenkosten) im Verhältnis zum Gesamteinkommen und die Eigenmittel im Verhältnis zum Kaufpreis bzw. dem von der Bank geschätzten Verkehrswert des Objektes. Die Belastung sollte nicht mehr als ein Drittel des Gesamteinkommens und die Eigenmittel mindestens 20% (inkl. allfällige Vorsorgegelder) betragen. Der Kreditentscheid der Bank kann heute oft sehr schnell gefällt werden. Bei UBS beispielsweise erfahren Interessenten bei Vorliegen aller Unterlagen innert 24 Stunden, ob sie mit einer Finanzierung ihres Eigenheims rechnen können.

Die passende Finanzierungsstrategie finden

Bei Auswahl und Kombination der Hypothekarprodukte gilt es die richtige Balance zu finden zwischen den Wünschen, der finanziellen Ausgangslage und Risikoneigung des Interessenten sowie dem aktuellen Zinsumfeld. Nach der gemeinsamen Erarbeitung eines persönlichen Hypothekarprofils unterbreitet die Bank dem Interessenten massgeschneiderte Finanzierungsvorschläge. Im Anschluss an den definitiven Entscheid für eine der vorgeschlagenen Finanzierungsvarianten erhält dieser innert weniger Tage die entsprechenden Hypothekarverträge zur Unterzeichnung. Das finanzielle Fundament des Eigenheims steht damit. Und der Einzug kann vielleicht schon bald erfolgen.

UBS AG Spiez
Thomas Stämpfli
Kronenplatz
3700 Spiez

Tel. 033-655 93 00



KULTUR



HEIMAT- UND REBBAUMUSEUM SPIEZ

URSPIEZ

Sonderausstellung vom 28. April bis 31. Oktober 2007

Eine Ausstellung über die Spuren der ersten Spiezer und Spiezerinnen

Spiez scheint in der Bronzezeit ein bevorzugter Siedlungsplatz gewesen zu sein. Der Grund dafür liegt sicher beim angenehmen Seeklima und der guten Lage für den Handel. Aus dieser Zeit stammen die Fundplätze Bürg, Spiezberg und der Kulturplatz Egli. In der Ausstellung werden diese Orte und die entsprechenden Fundstücke präsentiert.



Vernissage:

Samstag, 28. April, 14.00 Uhr

Exkursion:

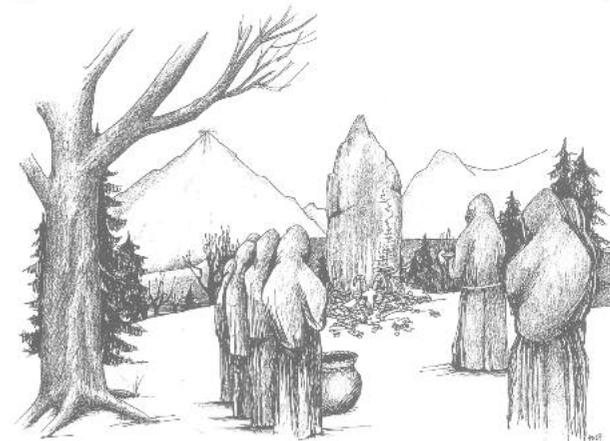
Samstag, 30. Juni, 16.00 Uhr
mit Führung bei den Fundplätzen

Öffnungszeiten:

Mittwoch, Samstag und Sonntag, 14.00–17.00 Uhr
Freier Eintritt

Auskünfte:

Telefon 033 654 73 72
info@museum-spiez.ch
www.museum-spiez.ch





NORDIC WALKING-KURSE

für Anfänger und Fortgeschrittene*

* für erfahrene Nordic Walker und sehr sportliche Anfänger
(verschiedene Techniken, Sprünge usw.)

Anfängerkurs Start Montag, 23. April 2007, 19.00–20.15 Uhr

Dauer 6 x (bis Montag, 4. Juni 2007)
 Kosten Fr. 60.– (Stöcke werden zur Verfügung gestellt)
 Leitung/Infos/Anmeldung Louise Bamert, Tel. G 033 654 15 15, P 033 654 76 03

Fortgeschrittenenkurs* Start Mittwoch, 25. April 2007, 19.45–21.00 Uhr

Dauer 6 x (bis Mittwoch, 30. Mai 2007)
 Kosten Fr. 60.– (Stöcke werden zur Verfügung gestellt)
 Leitung/Infos/Anmeldung Sara Spycher, Tel. 033 654 55 54, Natel ?

Anfängerkurs Start Donnerstag, 26. April 2007, 08.45–10.00 Uhr

Dauer 6 x (bis Donnerstag, 7. Juni 2007)
 Kosten Fr. 60.– (Stöcke werden zur Verfügung gestellt)
 Leitung/Infos/Anmeldung Christine Maurer, Tel. 079 668 46 07

Anfängerkurs Start Donnerstag, 26. April 2007, 19.00–20.15 Uhr

Dauer 6 x (bis Donnerstag, 7. Juni 2007)
 Kosten Fr. 60.– (Stöcke werden zur Verfügung gestellt)
 Leitung/Infos/Anmeldung Silvia Werren, Tel. G 033 654 22 24, Natel 079 207 25 86

Nordic Walking - Bekleidung (bis Damen Gr. 46)
 sowie - **Schuhe** und - **Stöcke** von
 und anderen bei



HELD SPORT

where sportsPEOPLE meet

Spiez
 Held Sport AG
 Movie World Spiez, 3700 Spiez
 033 654 39 19, info@heldsport.ch

SPORT



Schnupper-Tenniskurs

mit diplomiertem Tennislehrer

Diesen Frühling bietet der TC-Spiez wieder Tenniskurse für SchülerInnen an. Als Nichtclubmitglied hast du die Möglichkeit einmal einen solchen Tennisblock zu besuchen.

Bist du interessiert??? Dann nütze jetzt die Gelegenheit und melde dich bis 10. April 2007 an.

Dauer: 5 x 60 Minuten
 Kosten: Fr. 60.–

Trainingszeiten:
 (Bitte alle Möglichkeiten eintragen)

Montag bis Freitag, 13.00–17.00 Uhr
 ab 23. April 2007

Samstag, 08.00–12.00 Uhr
 ab 27. April 2007

Anmeldetalon:

JA, ich nehme am Schnupper-Tenniskurs teil.

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

Geburtsdatum _____

Telefon _____

Meine Teilnahmemöglichkeiten sind:

- Montag ab 13.00 Uhr
- Dienstag ab 13.00 Uhr
- Mittwoch ab 13.00 Uhr
- Donnerstag ab 13.00 Uhr
- Freitag ab 13.00 Uhr
- Samstag ab 08.00 Uhr

Ich habe schon an einem Schülerkurs teilgenommen!!

Anmeldungen bis 10. April 2007 an:
 Markus Werren, Breitenweg 48, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 48 64



Ihr Bäderspezialist

Bäder aus einer Hand von A bis Z

- Beratung vor Ort
- Analyse bestehender Installationen
- Planung/Offerte aller Handwerker
- Abbruch/Entsorgung des alten Bades
- Sanitäre Installationen und Apparatemontage
- Bauleitung
- Terminüberwachung
- Kostenkontrolle
- Schlussabrechnung
- Funktionskontrolle/Übergabe



vorher



nachher

• **Wir sind auch nach dem Umbau für Sie da!**

HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen



Hanspeter Zimmermann
Silvano Isler
Walter Zimmermann



Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41

MINERGIE

Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie
FACHPARTNER

BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenergie-Anlagen
- Umbaukoordination

KONZERT



Konzert

Samstag, 21. April 2007, um 20.00 Uhr
im Lötschbergsaal Spiez



Unter dem Motto:

Western and Country

Leitung Bläser:
Andreas Österreicher

Leitung Tambouren:
Beat Riesen

Eintritt Fr. 12.-

Oster-Basar

Gründonnerstag, 5. April 2007, von 9.30–15.00 Uhr
im Kirchgemeindehaus Spiez, grosser Saal

Das Angebot:

- Frische, gefärbte Ostereier fürs Osternest (Schweiz)
- Osterspeisen und Ostergebäck aus verschiedenen Ländern
- Österliche Handarbeiten und Osterschmuck
- Blumenschmuck für den Ostertisch

Zum Mittagessen ab 11.00 Uhr

Osterspeisen aus verschiedenen Ländern

- Siebenkräutersuppe oder Linsensalat aus Süddeutschland
- Blinji (Hefomelette) oder Pas'cha aus Russland
- Geräucherte Fischfilets mit Salat, Salatteller
- Osterfladen etc. aus der Schweiz

Backwaren nehmen wir gerne entgegen am Mittwochnachmittag, 4. April 2007 im Kirchgemeindehaus Spiez

Das Sammeltaxi der Kirchgemeinde kann benützt werden.

Sie bestellen das Taxi: Tel 033 654 33 22.

Sie bezahlen pro Fahrt direkt im Taxi einen Kostenbeitrag von Fr. 5.—.

Sonderausstellung:

Ornamente auf dem Osterei



Zum Besuche laden herzlich ein:

Missionsarbeitsverein Spiez
Pfarrämter und Kirchgemeinderat

Schön, dass auch Ausstattung und Preis stimmen



FordFocus Carving für Fr. 25'990.-

- 1.6 l/115 PS, 5-türig
- Inkl. ESP und Radio/CD
- **Gratis:** X-Paket mit Klimaautomatik und 16"-Leichtmetallfelgen
- **Gratis:** Swiss Styling-Kit
- **Preisvorteil: Fr. 3'500.-** (Wert der Gratisausstattung)**
- Ford Credit Leasing ab Fr. 266.-/Monat*

*Ford Credit Leasing: Sonderzahlung 16.9% vom Katalogpreis. Zins (nominal) 5.4%, Zins (effektiv) 5.54%. Laufzeit 48 Monate, 10'000 km/Jahr. Kautions und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Alle Beträge inkl. 7.6% MWST. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Abgebildetes Fahrzeug mit Zusatzausstattung, gegen Aufpreis erhältlich. Angebot gültig bis 30.4.2007. Nur Lagerfahrzeuge. **Im Preis enthalten.

FordFocus Carving | Feel the difference



Einfach persönlich

Schöneegg Garage AG

Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30 19
info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch



EMPFOHLEN VON DER
KINDER- UND JUGENDARBEIT SPIEZ
WWW.KJAS.CH

rundum kompetent



Ref-Nr. 5186

Geschäft und Wohnung am selben Ort !

- Partykeller für ca. 30 Personen
- Ladenlokal, 48 m²
- 4^{1/2}- + 1^{1/2}-Zi-Wohnung

3762 Erlenbach

Wohn- und Geschäftshaus

CHF 450'000.- inkl. 2 Autounterstände



Ref-Nr. 5189

Wohnen mit viel Platz Nähe Thun und Spiez ?

- Diverse Ausbaumöglichkeiten
- Grosser Hobbyraum 15,5 m²
- BGF 210 m², Pellet-Heizung

3752 Wimmis

6^{1/2}-Doppel-Einfamilienhaus

CHF 598'000.- + Carport CHF 27'000.-



Ref-Nr. 5178

Preisbewusste Immobilie im Zentrum ?

- Kinderfreundliche Lage am Waldrand
- 5 Gehminuten vom Bahnhof / Einkauf
- Teilrenoviert: Isolation, Fenster, Heizung

3700 Spiez

4^{1/2}-Zimmer-Eckhaus

CHF 388'000.- + Parkplatz CHF 10'000.-



Ref-Nr. 5180

Nachhaltigkeit und Emotionen !

- Aussergewöhnlich und funktionell
- Behaglichkeit und Platz zum Leben
- Ganz einfach eine Ruhe-Insel

3713 Reichenbach i. K.

3^{1/2}- bis 5^{1/2}-Zimmer-EFH

CHF 520'000.- + Garage CHF 25'000.-



VILLA CASA
IMMOBILIEN

Seestrasse 25 3700 Spiez
033 655 03 03 info@villa-casa.ch
Eigenheim-Apéro jeden Freitag
in Spiez von 18 – 21 Uhr offen

- Kauf, Verkauf, Vermittlung
- Marktwert-Schätzungen
- Finanzierungs-Beratungen

Wir suchen neue Moderatorinnen!

für *FemmesTISCHE*: ein Präventionsprojekt von Spiez, Wimmis und Reutigen.

Erziehende, Frauen und Männer, finden sich ungewollt zusammen, um sich über Fragen von Gesundheitsförderung, Erziehung und Rollenidentität auszutauschen.

- *FemmesTISCHE* sind keine Stammtische. Sie wollen bewegen und öffnen.
- *FemmesTISCHE* stellen den Austausch in den Vordergrund und informieren sachlich.

... für Erziehende

FemmesTISCHE bringen Erziehende zusammen, die ihre soziale Kompetenz und Konfliktfähigkeit stärken oder mehr über sich, das Verhalten von Kindern und Jugendlichen wissen möchten. Im privaten Rahmen können Erfahrungen ausgetauscht werden, gemeinsam neue Wege gesucht und Anregungen gefunden werden.

Die Idee

Eine Gastgeberin lädt 6-8 Personen aus ihrem Bekanntenkreis zu sich nach Hause ein. Eine Moderatorin regt mittels eines Anspielvideos oder eines anderen Einstiegs zu Themen wie Gesundheitsförderung, Erziehung oder Sucht das Gespräch unter den Beteiligten an. Aus der Diskussionsrunde findet sich meist eine neue Gastgeberin und somit ein neuer *FemmesTISCHE*.

Umsetzung vor Ort

Der Standort *FemmesTISCHE* Spiez, Wimmis, Reutigen wird 2007 finanziert von den Einwohnerge-

meinden Spiez und Reutigen, von den reformierten Kirchgemeinden Spiez, Wimmis und Reutigen und von der katholischen Kirchgemeinde Spiez, Die Geschäftsführung liegt bei der pro juventute, Bezirk Nidersimmental.

Unsere Moderatorinnen...

...sind offene, kontaktfreudige Frauen, die sich freuen, mit Ihnen in Verbindung zu treten.

Projektleiterin:

Christine Furer-Hadorn, Hübeli 13, 3647 Reutigen, Tel. 033 657 11 63, E-Mail: chr.furer@bluewin.ch gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

WIR SUCHEN neue Moderatorinnen in der Gemeinde Spiez!

Haben Sie Freude am Umgang mit Menschen? Sind Sie interessiert an Erziehungsfragen und möchten Sie gerne den Austausch und die Vernetzung unter Frauen fördern? Wenn Sie offen, kommunikativ und kontaktfreudig sind, würden wir Sie gerne kennenlernen. Wir bieten Einführung, Schulung, Bereitstellung von geeigneten Medien sowie eine kleine Entschädigung pro Moderation. Ihre Aufgabe besteht darin, die *FemmesTISCHE*-Runden zu moderieren und zu leiten. Interessiert? Dann melden Sie sich doch bitte bei der Projektleitung für weitere Infos.

FemmesTISCHE. Das Projekt für mehr Lebensqualität, das informiert, vernetzt und Spass macht.

Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



- Lichtinstallationen
- Starkstrominstallationen
- Schwachstrominstallationen
- Telefon, ISDN, ADSL
- TV-Installationen
- EDV-Installationen
- Universelle Gebäudeverkabelungen
- Brandmeldeanlagen
- Alarmanlagen
- Haushaltgeräte

SH Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.

KULTUR

Kultur Spiegel  Spiez

Einladung zur 85. Hauptversammlung

Samstag, 28. April 2007, 18.30 Uhr im Hotel Restaurant Seergarten, 3700 Spiez

Traktandum:

1. Protokoll 84. HV vom 19. Mai 2006
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Jahresrechnung und Revisorenbericht
4. Entlastung des Vorstandes
5. Ergänzungswahl Vorstand
6. Jahresprogramm 2007 / 2008
7. Festsetzung der Mitglieder- und Gönnerbeiträge
8. Budget 2007 / 2008
9. Behandlung allfälliger Anträge
10. Verschiedenes

Das Protokoll der 84. HV, der Jahresbericht und die Jahresrechnung liegen zur Einsichtnahme an der GV und beim Sitz des Vereins (Kultur Spiegel Spiez, c/o Christoph Hürlimann, Birkenweg 2, 3700 Spiez) auf.

KULTURSPIEGEL SPIEZ
Der Präsident
Christoph Hürlimann

Anschliessend sind die an der HV teilnehmenden Mitglieder des Kultur Spiegels zum Besuch folgender Schlosskonzert-Veranstaltung eingeladen:

Oberwalliser Vokal-Ensemble

unter der Leitung von Hansruedi Kämpfen
Programm halb weltlich, halb geistlich

Eine Platzreservation ist erforderlich bei:
Christoph Hürlimann 078 758 45 29



Spiez, 26. März 2007
www.kulturspiegel-spiez.ch

Monatshit April:



**% sämtliche
Sparlampen-**



Modelle zu %



% Spezialpreisen! %

% Top-Qualität!



sollberger

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 57 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

SPORT



Mountainbike-Kurse

J+S Kurs Mountainbike

Bist Du zwischen 10 und 16 Jahren und möchtest eine coole Sportart kennenlernen? Dann schnapp Dir Bike und Helm und schau bei uns rein!

Starttermin: 25. April 2007

Zeit: jeden Mittwoch, 18.30–20.00 Uhr

Treffpunkt: Dürrenbühlturnhalle Spiez

Kosten: Fr. 20.–

NEU: Gratis Schnuppertage

25. April und 2. Mai 2007

Wichtig:

Richtige Biker tragen immer Helm und Handschuhe (obligatorisch im BCS). Versicherung ist Sache der Teilnehmer.



Mountainbike Fahrtechnik-Grundkurs

In diesem Kurs lernst Du die nötigen Basics rund ums Biken im Gelände kennen.

Daten: 25.4. / 2.5. / 9.5. / 16.5.2007

Zeit: 18.30–20.00 Uhr

Treffpunkt: Dürrenbühlturnhalle Spiez

Kosten: Fr. 80.–

Anmeldung: www.bikeclubspiez.ch
oder 079 205 1000

Wichtig:

Biker tragen immer Helm und Handschuhe. Versicherung ist Sache der Teilnehmer.





effact

Pass auf
meinen Garten
auf!

Du auch noch!
Das haben deine
6 Brüder schon
gesagt.

LANDI Spiez
Thunstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 654 41 51

AGROLA 
the swiss energy

agrola.ch

Heizöl · Diesel · Benzin

KIRCHE



KIRCHLICHE ARBEITSGEMEINSCHAFT SPIEZ

Osterfrühgottesdienst

Ostersonntag, 8. April 2007, 07.00 Uhr in der Schlosskirche Spiez

08.00 Uhr Osterzorg
im ref. Kirchgemeindehaus

09.30 Uhr Ostergottesdienst
in den verschiedenen Kirchen

Weitere Anlässe der KAS im April:

Freitag, 13. April, 17.30 Uhr
Abschlussfeier Kinderwoche im Ref. Kirchgemein-
denhaus

Dienstag, 24. April, 19.00 Uhr
Mosaik Gottesdienst in der Evang.-meth. Kirche



Mitglieder:
Reformierte Kirchgemeinde
Evangelisches Gemeinschaftswerk
Katholische Kirchgemeinde
Evangelisch-methodistische Kirche

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

aeberhard

Brennstoffe - Ge-
tränke



TRACHSEL

Getränke

Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks

Parallelstrasse 38, 3714 Frutigen
Telefon 033 671 19 74, Fax 033 671 19 70
info@trachsel-getraenke.ch

Geschäftsübergabe / Geschäftsübernahme

Wir freuen uns, Ihnen mitzuteilen,
dass ab 1. April 2007 die Firma Trachsel Getränke, Frutigen
den Getränketeil der Klaus Aeberhard AG, Spiez
weiterführen wird.

Klaus Aeberhard AG

Klaus Aeberhard

Wir blicken nicht ohne Stolz auf eine über 100-jährige Firmengeschichte zurück. Nachdem ich während der letzten 40 Jahre in dritter Generation das Geschäft geleitet habe, freue ich mich, nun kürzer treten und Ihnen meinen Nachfolger vorstellen zu können.

Alle meine Mitarbeiter werden von der Firma Trachsel übernommen, was unter anderem bedeutet, dass auf Wunsch auch weiterhin Rolf Kellenberg als Ihr Ansprechpartner zur Verfügung steht. Auch das Getränkedepot wird, in angepasster Form, beibehalten.

Für das mir in den vergangenen Jahren entgegengebrachte Vertrauen bedanke ich mich herzlich. Gleichzeitig hoffe ich, dass Sie dieses Vertrauen auch auf Andreas Trachsel übertragen werden.

Mit freundlichen Grüssen

Klaus Aeberhard AG
Klaus Aeberhard

Trachsel Getränke

Andreas Trachsel

Seit 1948 betreibt die Firma Trachsel in Frutigen eine Wein- und Getränkehandlung. Heute wird das Geschäft bereits in dritter Generation geführt. Daher dürfen wir auf eine langjährige Erfahrung in der Branche zurückblicken.

Neben Andreas Trachsel als Inhaber sind Rösi und Kurt Trachsel (Eltern) im Geschäft tätig. Mit im Team arbeiten zudem zwei Chauffeure, welche beide seit über 10 Jahren mithelfen, unsere Kunden zuverlässig und korrekt zu bedienen.

Zusammen mit den Mitarbeitern von Klaus Aeberhard wollen wir Ihnen ein zuverlässiger Partner für die Lieferung aller Getränke sein. Als verantwortungsvoller Arbeitgeber sind wir zudem bestrebt, Arbeitsplätze in der Region zu erhalten.

Wir freuen uns, Sie in den nächsten Wochen persönlich kennen zu lernen, und hoffen auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit. Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Trachsel Getränke
Andreas Trachsel

aeberhard

Brennstoffe - Ge-
tränke



Hadorn & Cie GmbH

Landesprodukte, Brenn- und Treibstoffe

3664 BURGISTEIN BE

Tel. 033 359 33 33

Tel. 033 654 16 16

Fax 033 356 32 37

Geschäftsübergabe / Geschäftsübernahme

Wir freuen uns, Ihnen mitzuteilen,
dass ab 1. April 2007 die Firma Hadorn & Cie. GmbH, Burgistein
den Brennstoffteil der Klaus Aeberhard AG, Spiez
weiterführen wird.

Klaus Aeberhard AG

Klaus Aeberhard

Wir blicken nicht ohne Stolz auf eine über 100-jährige Firmengeschichte zurück. Nachdem ich während der letzten 40 Jahre in dritter Generation das Geschäft geleitet habe, freue ich mich, nun kürzer treten und Ihnen meine Nachfolger vorstellen zu können.

Für Sie als Kundin/Kunde wird sich nicht viel ändern: Auf Wunsch bleibt Rolf Kellenberg auch weiterhin Ihr Ansprechpartner, die Telefonnummer 033 654 16 16 bleibt bestehen, und auch Ihre Einkaufskonditionen bleiben Ihnen erhalten.

Die Lieferung erfolgt durch die bisherigen Tankwagenführer, denen Ihre Örtlichkeiten bestens vertraut sind.

Für das mir in den vergangenen Jahren entgegengebrachte Vertrauen bedanke ich mich herzlich. Gleichzeitig hoffe ich, dass Sie dieses Vertrauen auch auf die Firma Hadorn & Cie GmbH übertragen werden.

Mit freundlichen Grüssen

Klaus Aeberhard AG
Klaus Aeberhard

Hadorn & Cie GmbH

Inhaber Hadorn Fritz/Hänni Ernst

Es freut uns, dass wir ab 1. April 2007 den Brennstoffhandel der Firma Klaus Aeberhard AG in Spiez übernehmen können. Seit mehr als 30 Jahren durften wir für Klaus Aeberhard die Heizöllieferungen ausführen.

Wir sind eine kleine Familien-Unternehmung mit zwölf Mitarbeitern und handeln mit Brennstoffen und Landesprodukten.

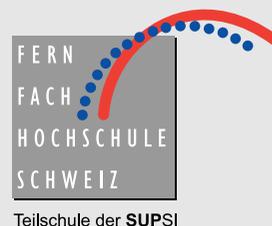
Wenn Sie ab 1. April 2007 die Telefonnummer 033 654 16 16 wählen, werden Sie wie bisher durch Rolf Kellenberg und zusätzlich durch das Verkaufsteam der Firma Hadorn betreut.

Wir hoffen, Sie weiterhin zu unseren geschätzten Kunden zählen zu dürfen und sichern Ihnen eine kompetente Beratung und eine einwandfreie Lieferung zu.

Hadorn & Cie. GmbH
Fritz Hadorn, Ernst Hänni

berufsbegleitend studieren

Zürich | Basel | Bern | Brig



www.fernfachhochschule.ch

Bachelor-Studiengänge

- Betriebsökonomie
- Informatik
- Wirtschaftsinformatik
- Wirtschaftsingenieurwesen

Master-Studiengänge

- Business Administration (EMBA)
- Informatik
- Mehrwertsteuer

Kurse (CAS/DAS)



Neu Unterricht auch in Interlaken

Tel. +41 (0)33 828 11 27 · Beratung: Ernst Meier · ffhs@bzi-interlaken.ch

SPORT



WWW.TURNENSPIEZ.CH

GESUCHT Die schnellsten Kinderbeine des Niedersimmentals

Samstag, 05. Mai 2007, ab 13.30 Uhr
bei der Turnhalle Dürrenbühl in Spiez

Folgende Kategorien und Distanzen werden da-
bei angeboten:

«Di schnäushti Niedersimmentalerin»
«Dr schnäuscht Niedersimmentaler»

Jahrgang Giele und Meitschi
(separate Kategorien pro Jahrgang)

Alle können mitmachen
(keine Vereinszugehörigkeit nötig.)

1990	100 m und/oder 1000 m
1991	100 m und/oder 1000 m
1992	80 m und/oder 1000 m
1993	80 m und/oder 1000 m
1994	60 m und/oder 1000 m
1995	60 m und/oder 1000 m
1996	60 m und/oder 1000 m
1997	60 m und/oder 1000 m
1998 u. jünger	50 m und/oder 1000 m

Der genaue Zeitplan und die Anmeldeformulare
findet ihr nach den Frühlingsferien in allen Turnhal-
len und den Schulhäusern. Nachmeldungen bis 30
Minuten vor dem Start möglich.



Die schnellsten qualifizieren sich für den Regional-
final «Die schnällschte Oberländer» am 26. Mai 2007
im Stadion Lachen in Thun.

Und jetzt:

trainieren – anmelden –
mitmachen.

Auskunft: Heinz Maibach, Tel 079 459 66 77



HANS BURN

ABSCHIEDSFEST NACH 20
JAHREN SKI-WELTCUP!

**FREITAG, 20. APRIL 2007 –
MEHRZWECKHALLE KRATTIGEN**

**BEVÖLKERUNG, GÄSTE UND FANS SIND HERZLICH
WILLKOMMEN!**

- Gratis für alle: Welcome-Getränk mit Häppchen
- Festwirtschaft mit Menu
- Musik und Tanz mit Pedro's Party Band – Musikgesellschaft Krattigen

**GROSSES ABSCHIEDSFEST MIT GÄSTEN AUS SPORT,
POLITIK UND TV**

MODERATION: Stefan Hofmänner, Sportkommentator SF

Türöffnung: 19.00 Uhr

Beginn offizieller Teil: 20.00 Uhr



RAIFFEISEN



MUSIK



TRACHTENGRUPPE SPIEZ-WIMMIS



Churzwylige Namittag

am Sunntig, 22. April am zwöi im Chirchgmeindhuus Spiez

Mir singe u tanze underem Motto



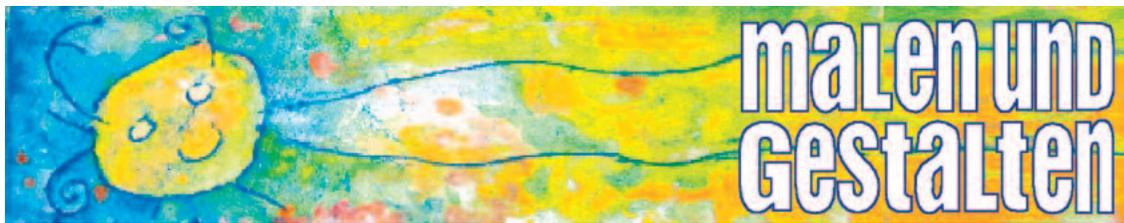
FRÜEHLIG AM THUNERSEE

u verwöhne Euch mit eme
rychhaltige Chuechebuffet

Dr Ytritt isch frei, Kollekte zur Deckig vo Un-
chöschte

Mir freue üs uf Eue Bsuech

Trachtengruppe Spiez-Wimmis
Ländlerfründe Grauholz



Kurse / Workshops 2007

Frauenpalette

Frauen treffen sich zum freien Malen. Für >die Malerin >die Ausprobierende >die Auftankende >die Antwortsuchende >die Problemlöserin und >jede Frau, die sich an eine Palette voller Farben wagt.

Dienstag, 19.00 – 21.00 Uhr

Kurs 07-2 15. / 29. Mai / 12. / 26. Juni

Kurs 07-3 28. Aug. / 4. / 11. / 18. / 25. Sept.

Kurs 07-4 30. Okt. / 13. / 27. Nov. / 11. Dez.

Kosten: Fr. 120.– Anmeldefrist: 30. April

Kosten: Fr. 150.– Anmeldefrist: 10. August

Kosten: Fr. 150.– Anmeldefrist: 10. Oktober

Frauenpower

Malend und gestaltend die eigenen Ressourcen (wieder) finden und stärken. Typisch weibliche Gaben in der Geschichte der Frauen, in unserer Gruppe und in uns selbst erkennen und beleben.

Freitag, 19.00 – 21.00 / Samstag, 9.30 – 17.00 / Sonntag, 10.00 – 15.00 Uhr 18. / 19. / 20. Mai

Kosten: Fr. 160.– Anmeldefrist: 30. April

Bäume wachsen in den Himmel

Mein Baum, mein Kraftort, mein ganz persönliches Wachsen und Gedeihen. Malen von innern Bildern, meditative Übungen, zum Teil draussen bei den Bäumen.

Samstag, 9.30 – 17.00 / Sonntag 10.00 – 16.00 Uhr

23. / 24. Juni

Kosten: Fr. 150.– Anmeldefrist: 3. Juni

Von der Quelle zum Lebensfluss

Gestärkt mit eigenen Ressourcen folgen wir dem Lebensfluss und wagen einen Blick auf neue Ufer. Zum Teil draussen am Wasser.

Freitag, 19.00 – 21.00 / Samstag, 9.30 – 17.00 / Sonntag, 10.00 – 15.00 Uhr 24. / 25. / 26. August

Kosten: Fr. 160.– Anmeldefrist: 31. Juli

Die 4 Elemente

Feuer, Wasser, Luft und Erde; bin ich in meinem Element? Wir stimmen uns auf die Elemente ein und malen eigene Bilder dazu. Wir erkennen Qualitäten, die Kraftquellen sind und solche, die wir noch entwickeln und stärken können.

Donnerstag, 19.00 – 21.00 Uhr

30. Aug. / 6. / 13. / 20. / 27. Sept.

Kosten: Fr. 160.– Anmeldefrist: 25. Juli

Kreativer Advent

Ein Workshop mit verschiedenen einfachen, aber wirkungsvollen Advents-Dekorationen

Samstag, 13.30 – 17.30 Uhr

24. November

Kosten: Fr. 45.– plus Material Anmeldefrist: 15. November

Kindermalen

Gruppe 1

Für Kinder ab 3 Jahren

Dienstag 9.30 – 11.00 Uhr

Kosten: Fr. 23.– (2. Kind aus gleicher Familie Fr. 20.–) 10er-Abonnement Fr. 200.–

Gruppe 2

Für Kinder von 5 – 12 Jahren

jeden 2. Dienstag 14.00 – 15.30 Uhr

Samstags-Workshop

Für Kinder von 5 – 12 Jahren

9.00 – 11.30 Uhr Kosten: Fr. 35.– Anmeldung bis Mittwochabend, Durchführung ab 3 Kinder.

14. April <Collagen> 26. Mai <Zaubereien> 9. Juni <Blutti Füess u farbig Händ> 18. August <Märchenmalen> 15. September <Mandala> 27. Oktober <Lichter> 17. November <Vorweihnächtliches>

www.malraum-ursuladiem.ch

Ursula Diem
Goldswil
079 377 51 87

POLITIK



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI SEKTION SPIEZ

Polit-Treff

Mit Bundesrat Samuel Schmid
und einem Überraschungsgast aus der Sportwelt



zum Thema
Sport und Politik

Freitag, 20. April 2007, um 20.00 Uhr
in der Turnhalle Därstetten

Unterhaltung mit dem Jodlerklub Alti Kamerade
und Schwyzerörgelquartett Arisgruess

Öffentlicher Anlass mit freiem Eintritt!

Auf Ihren Besuch freuen sich
SVP Därstetten
SVP Oberwil
SVP Spiez
Amtsverband Niedersimmental



Lachen Sie oft!

Wir helfen Ihnen dabei – zusammen mit Ihrem Zahnarzt...

zahrntechnik-schweiz.ch

Stoller Dental AG
3800 Interlaken
Telefon 033 822 65 35
www.stoller-dental.ch



KULTUR

Stiftung Artilleriewerk Faulensee

Artilleriewerk Faulensee Saisoneröffnung

Besuchen Sie militärische «Geheimnisse»
mitten im Dorf

Samstag, 7. April 2007
ab 14.00 bis 17.00 Uhr

Geführte Besichtigung der Stollen und Geschütz-
stellungen.

Anschliessend trifft man sich im Kaffee Bunker

Weitere Öffnungstage:

jeweils am ersten Samstag im Monat: 5. Mai,
2. Juni, 7. Juli, 4. August, 1. September, 6. Oktober

Spezielle Führungen auf Anfrage.
Infos unter www.faulensee.ch





Spirit Reisen AG / Strandbadstr. 44 / 3800 Interlaken
☎ 033 821 62 32 / 7 033 821 62 31 / info@spiritreisen.ch

Mittwoch, 18. April 2007

Europapark Rust Spass für die ganze Familie

Neuheiten:

Abenteuer Atlantis
Original Schwarzwälder Fachwerkhaus
Science House



Carfahrt inkl. Eintrittskarte:

Erwachsene und Kinder 6 – 16 Jahre	Fr. 75.-
Kinder 4 – 6 Jahre	Fr. 40.-
Kinder unter 4 Jahre	gratis
Spezialpreis bei Gruppenanmeldung ab 8 Personen!	

Hinweise:

Die neuen Badeferien- und Rundreise-Kataloge sind da und wenn Sie bei uns buchen, bringen wir Sie zum Startpunkt, wenn der Einsteigeort nicht sowieso im Berner Oberland ist...

Weitere Fahrten nach Rust: 25.07. und 10.10.
Formel 1 in Monza: 09.09.

VERSCHIEDENES

SPIEZ
VEREIN BUCHT

Neu: Informationen zur Spiezer-Bucht

im Internet unter: www.bucht-spiez.ch

News in der Bucht Spiez

Hinweis auf grössere Veranstaltungen

Veranstaltungsplan für die Bucht

Infos zur **Rogglicheune**

- Angebote, Fotos
- Belegungsplan
- Benützungsgesuch
- Benützerordnung

Infos zum **Verein Bucht Spiez**

- Geschichte, Statuten
- Jahresberichte

Links zu **Bucht-Partner** (Kultur, Freizeit + Sport)



Links zu **Bucht Restaurations-Betriebe**

Links zu **Party Service- + Catering-Anbieter** für die Rogglicheune

Bildergalerie Bucht und Roggli-Scheune innen/aussen

Weitere Auskünfte:

Tel. 033 654 39 28 (evtl. Telefonbeantworter) oder
Tel. 033 654 63 26

1.-Mai-Feier 2007

Rogglicheune – Bucht Spiez – Beginn: 14.00 Uhr

Redner: Ueli Nyffenegger, Spiez



«Respekt – für eine nachhaltige Entwicklung»

Rahmenprogramm: Festwirtschaft
Die Plusch-Örgeler

Lötschberg-Metzg

FRITZ STUCKI

FLEISCH, WURST UND PARTYSERVICE
3700 Spiez Telefon 033 654 77 70

Frühlingsaktivitäten aus der Lötschberg-Metzg

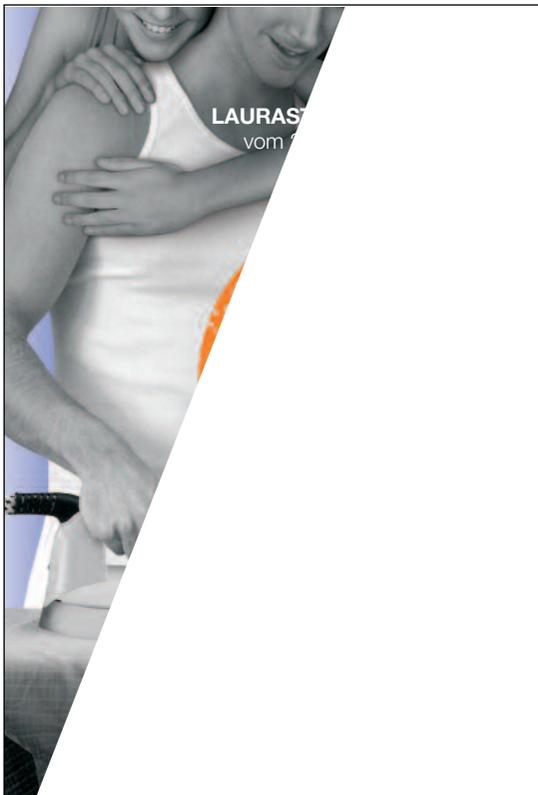


Felchen, Lachsforelle
Zander, Egli
Rotzunge, Lachs
Fischpfanne mit
Knoblauch oder
Weisswein
im Angebot

Mit bester Empfehlung, Ihr Metzgermeister
Fam. F. Stucki & Mitarbeiter

... immer öppis Guets...

«Es gäbigs Dorf»
«E läbigi Metzg»
Jetzt geisch zum Fritz
i d' Lötschberg-Metzg

WIE KÖNNEN SIE MITMACHEN:



LAURASTAR
Für Sie nur das Beste.

made in switzerland +

LAURASTAR-
Vorführung

bei:



ZIMMERMANN AG
Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00

Gesundes und dauerhaftes Abnehmen! mit ParaMediForm



Es braucht nicht viel: Ihren Willen,
unsere professionelle Betreuung
und die persönliche Stoffwechsel-
typisierung von ParaMediForm!

- Einfache Zubereitung für die
ganze Familie
- Genügend und vielseitiges Essen
- Ohne abwägen und Kalorienzählen
- Die Möglichkeit,
auch auswärts zu essen

Rufen Sie uns an – ein erstes Gespräch
ist kostenlos und unverbindlich!

Von Ärzten empfohlen



Institut für Gesundheit
und Wohlbefinden

ParaMediForm Krattigstrasse 31 Dorfmatthstrasse 12
Sarah Kurz 3700 Spiez 3800 Unterseen
033 654 64 65 033 654 64 65

Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.



Mein Bildungspunkt!



Weiterbildung? Ihr nächster Schritt Finanzbuchhaltung für Wiedereinsteiger/-innen Anfänger/-innen

Kursdaten

Kurs W.6.a, Start: Donnerstag, 3. Mai

Kurs W.6.b, Start: Samstag, 5. Mai

www.bzi-interlaken.ch oder Telefon 033 828 11 07

Bildungszentrum Interlaken bzi
Obere Bönigstrasse 21
3800 Interlaken
Tel. 033 828 11 07
weiterbildung@bzi-interlaken.ch

Weitere Angebote,
Kontakt und Information



VERSCHIEDENES

krankenheim spiez

Grosser Strassenmarkt

rund um das Krankenhaus Spiez
Samstag, 9. Juni 2007, 9.00–17.00 Uhr

Anlässlich des traditionellen Sommerfestes des
Krankenhauses Spiez findet zum 11. Mal in Folge
der beliebte Strassenmarkt auf dem grossen
Festgelände statt. Das öffentliche Fest unter
dem Motto «Holz isch Trumpf!» wird wiederum
unzählige Besucher aus nah und fern anziehen.

HOLZ ISCH TRUMPF! Sommerfest 9./10.6.2007 Krankenhaus Spiez



Für Marktstände hat es noch freie Plätze. Die
Standgebühren betragen:

- CHF 8.–/Laufmeter bei eigenem Stand
- CHF 40.– bei Miete eines Standes

Anmeldefrist ist der 11. Mai 2007.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen während den Büro-
zeiten unser Strassenmarktsekretariat gerne.
Frau Anita Ulrich, Telefon 033 655 40 40,
anita.ulrich@krankenheim-spiez.ch

Krankenhaus Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
Telefax 033 655 47 47
www.krankenheim-spiez.ch

Herzlich willkommen am Strassenmarkt und am
Sommerfest des Krankenhauses Spiez!



Rebbauspiez

Belvédère ****



Das Schloss öffnet seine Tore am
Karfreitag, 6. April 2007, ab 10.00 Uhr

OSTERMONTAG IM SCHLOSSHOF

Ostermontag, 9. April 2007, ab 11.00 Uhr

Eröffnen Sie mit uns die Schloss-Saison 2007.

Es spielt die «Stubemusig» der Musikschule Region Thun mit Fabian Bossli, Kristina Brunner (Schwyzerörgeli), Rebecca Wernkli (Klarinette), Evelyn Brunner (Kontrabass).
Leitung: Niklaus Bühler

Degustieren Sie den neuen Spiezer Jahrgang aus dem Schlosskeller!

Das Restaurant Belvédère verwöhnt Sie mit Zwiebel- und Käsekuchen.

Herzlich willkommen!



KULTUR



TRÄGERVEREIN FILM- UND VIDEOFESTIVAL SPIEZ & THUN

Here comes the film...

**18. Schweizerisches Film- & Videofestival
Spiez & Thun, 16. – 20. Mai 2007**

Als unabhängiges Festival für No-Budget- und Low-Budget-Filme widmet sich das Festival Spiez & Thun dem Film- und Videoschaffen in all seinen Facetten. Gezeigt werden um die 130 Filme aller Genres – vom ambitionierten Amateurfilm bis zum kommerziellen Kinofilm.

Vielseitiges Programm

Das Programm MenschenLebenGrenzen, kurz MLG, steht für Filme über Menschen und Grenzen, an denen sie leben, sich erfreuen und wachsen. Es ist eine Bereicherung für das Publikum und das Filmfestival. Das Programm und anschließende Diskussionen, so auch nach dem Film «Exit», von Fernand Melgar, einem sensiblen, mit dem Schweizer Filmpreis ausgezeichneten Dokumentarfilm über die Sterbehilfeorganisation – mit «Exit»-Vertreter Andreas Blum und Dr. Daniel Rauch, «Palliative Care»-Verantwortlicher im Spital Thun (Donnerstag, 17.5., 18.00 Uhr, Kino City in Thun). Weitere sechs Filme im MLG-Programm sind zu den Themen «Psychische Grenzen», «Grenzen zwischen Jugend und Erwachsensein», «Kulturelle Grenzen» und «Akustische Grenzen» zu sehen.

Autoren-Werkschau

Die Autoren-Werkschau ist während der vielen Festivaljahre zu einer wichtigen Sparte geworden. Die Auswahlkommission hat mit dem Dokumentarfilm «Bleiben oder Gehen» von Christina Zurbrügg einen wunderbaren Heimatfilm-Genre zum Hauptgewinner erkoren. Sie ist eine waschechte Kientalerin,

Schauspielerin und Musikerin, lebt in Wien und ist in Österreich ziemlich bekannt.

Nebst diesem Film werden am Freitagabend, 18.5. in der Alten Oele in Anwesenheit der Filmemacher weitere prämierte Filme zu sehen sein. So die Geschichte einer deplazierten Hummel («Winter» von Luzius Schnellmann), «Poesie einer Revolte» von Tobias Hirsbrunner (ein Film der Spuren sucht und Lösungen anbietet). Die Autoren-Werkschau präsentiert in Thun (Alte Oele, Cafe Bar Mokka) und in Spiez (Kino MovieWorld) alleine über 60 Filme!

Eröffnung

Die feierliche Eröffnung findet am Mittwochabend, 16.5. in Anwesenheit des bekannten Filmemachers und Rock-Musikers Luke Gasser statt (sein neuester Film: «Anuk – Der Weg des Kriegers»); im Kino MovieWorld Spiez. In Spiez sind bis am Samstag, 19.5. Filme aus dem Wettbewerb und Highlights der Autoren-Werkschau zu sehen, das Gastprogramm «One Minute Film», «UNICA», ein internationales Programm von Filmschaffenden rund um den Globus, sowie «Ore d'Orrore», ein paar Stunden des gemeinsamen Vergnügens für Horrorfreaks, unter anderem mit der Filmpremiere von «Prim Age» von Daniel Steffen aus Spiez.

Das detaillierte Programm erscheint nach Mitte April.

www.filmfestivalspiez.ch



Jetzt Energie sparen

erdgas fahren

Kaufunterstützung von sFr. 1500.-
 Beim Kauf eines FIAT Panda 1.2 Natural Power
 (ACHTUNG Limitierte Aktion gültig bis 30. Juni 2007)

Testen und sparen bei
Zeughaus-Garage AG
 3700 Spiezwiler www.zeughausgarage-spiez.ch

Panda 1.2 Natural Power
 60PS (Benzin), 52PS (Erdgas) ab sFr. 19'300.-

werner furer

Schmiede, Schlosserei
 Metallbau, Konstruktionen



3700 Spiez, Industriestrasse
 Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
werner.furer@hispeed.ch

Seit 1986

aldegaderron AG

"Wir kleiden Ihre Böden"
Teppich
Bodenbeläge
Parkett

www.aldegaspieziell.ch 3700 Spiez 033 654 23 66

Innovativ,
 Creativ,
 Reweza Küchen



REWEZA KÜCHEN AG

Küchenbau
 Innenausbau
 Renovationen

Ausstellung/Büro
 3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
 Fax 033 654 94 24

Schreinerei
 3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

Informationsabend der Geburtsabteilung im Spital Thun

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Freitag, 13. April 2007
 19.00 bis 21.00 Uhr
 Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.



Erster Teil: Information über Geburt und Wochenbett
 Stillen und das Neugeborene

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtsabteilung und der Gebärraum, Zeit für Fragen bei Kaffee und Kuchen



Anwesend sind ein/e Frauenarzt/ärztin, ein Kinderarzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende oder eine Stillberaterin.

Individuelle Grabmalarbeiten

Fassadenrenovierungen

Bildhauerarbeiten



André Iseli

Stein- und Bildhauerwerkstatt

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister

Werkstatt: Mühlegasse 8, 3752 Wimmis

Büro: Sodmattweg 9, 3700 Spiez

Tel. 033 654 37 32

Fax 033 534 40 71

Mobile 079 316 67 02

www.iseli-steinmetz.ch

Garage **Schneiter** AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



OPEL



DAIHATSU



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez

Tel. 033 654 55 55

Inhaber: Schneiter H.R. / Bettschen Beat

www.schneiterag.ch

KIRCHE



KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Karwoche

Samstag, 31. März, 17.30 Uhr

Gottesdienst mit Segnung der Palmzweige und Ver-
söhnungsfeier

Sonntag, 1. April, 9.30 Uhr

Familien-Gottesdienst zum Palmsonntag mitge-
staltet von der 5. Klasse

Sonntag, 1. April, 17.00 Uhr

«Jan, der Idiot», Schauspiel von Silja Walter, aufge-
führt vom «Theater 58», Eintritt frei – Kollekte

Mittwoch, 4. April, 14.30 Uhr

Krankenfeier für Seniorinnen und Senioren, an-
schliessend Zvieri

Hoher Donnerstag, 5. April, 16.00 Uhr

Eierfärben für die Osternacht mit der 4. Klasse

Hoher Donnerstag, 5. April, 18.00 Uhr

Familiengottesdienst zur Einsetzung des Abend-
mahls, mitgestaltet von der 3. Klasse

Karfreitag, 6. April, 17.00 Uhr

Karfreitagsliturgie, mitgestaltet von der Liturgie-
gruppe

Ostern



Samstag, 7. April, 21.00 Uhr

Osternachtliturgie, mitgestaltet von der Choral-
schola und von Instrumentalmusik

Ostern, 8. April, 7.00 Uhr

Ostermorgenfeier in der Schlosskirche mit der
Kirchlichen Arbeitsgemeinschaft Spiez KAS

Ostern, 8. April, 8.00 Uhr

Osterzmorge im Ref. Kirchgemeindehaus

Ostern, 8. April, 9.30 Uhr

Ostergottesdienst, mitgestaltet von Instrumental-
musik

Ostermontag, 9. April, 9.30 Uhr

Gottesdienst zum zweiten Ostertag

Mittwoch, 11. April 13.30 Uhr

Jass- und Spielnachmittag für Seniorinnen und Se-
nioren

Sonntag, 15. April, 9.30 Uhr

Erstkommunion



Gartenbau

Bernhard Nussbaum

Schlüsselmattenweg 15, 3700 Spiez

Mobile 079 613 56 63, Tel. 033 654 62 19

Umgebungsarbeiten

Biotopbau

Unterhaltsarbeiten

Natursteinmauern

Bepflanzungen



THOMAS RUBIN

SPIEZER BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung
bei Ihnen zu Hause oder an der
Seestrasse 34 · 3700 Spiez · Telefon 033 654 40 50

www.thomasrubin-bestattungen.ch



Daniel Abegglen, Stefan Willen, Rose-Marie Ruprecht,
Daniel Lochbrunner und Thomas Rubin

Bei uns finden Sie immer

Super-Schnäppchen und Aktionen!

Ein Besuch lohnt sich bestimmt!

- Schlüssel-Service
(Haustüren- und Autoschlüssel)
- Tresore
- Grosses Farbsortiment
- Ballongas und Ballone



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

Panorama

Gourmet-Restaurant Teigwaren-Manufaktur Hausprodukte

Der Lenz ist da!

Ab Mittwoch, 11. April bis
Sonntag, 27. Mai 2007
servieren wir Ihnen die
ersten Frühlingsboten...

Jeweils ab 18.30h bieten
wir Ihnen
ein 4-Gang Spargelmenu
an.

D. & L. Rindisbacher 3703 Aeschiried
www.restaurantpanorama.ch 033 654 29 73

Montag & Dienstag Ruhetag

⚡ Ihre ⚡ Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte



H.U. ZURBRÜGG
Elektronunternehmung
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
3702 HONDRICH

Frühjahrspflege für Ihren Garten!

Rasensanierung

- Verticutieren
- Aerifizieren
- Düngung
- Hirse präventiv bekämpfen



Ziegler

Ziegler Gartengestaltung

Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch

KINDER



Spielzeug-Flohmarkt

für Kinder



Es ist wieder soweit!

Falls du guterhaltene Spielsachen, Heftli's, CD's etc. hast, die du verkaufen oder tauschen möchtest (bitte mit deinen Eltern absprechen!), so mach doch bei uns mit!

Bitte melde dich schriftlich mit untenstehendem Talon bis am 19.4.2007 an.

Komm am **Samstag, 21. April 2007** in die Bucht Spiez (Badiareal), bringe eine Decke mit, auf der du deine Sachen präsentieren kannst, schreibe diese nicht zu teuer an und schon kann's losgehen...

Für weitere Informationen melde dich bei

A. Sinn, Grassiweg 18, 3714 Frutigen
Tel. 033 650 10 45

H. Kaderli, Plattenweg 16 B, 3700 Spiez
Tel. 033 654 74 28

Zeit: 12.30 Uhr – 13.00 Uhr
Eintreffen und vorbereiten

13.00 Uhr – 16.00 Uhr
Verkauf und Tausch der Spielsachen

Unkostenbeitrag: Fr. 2.– pro Kind

In Zusammenarbeit mit
Animato Spielbetrieb
Kinder- und Jugendarbeit Spiez



Name und Vorname des Kindes

Adresse

Tel.

Alter

Unterschrift

Unterschrift der Eltern



Heizöl, Dieselöl, Benzin,
Kohlen, Briketts,
Brenn- und Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und Obstsäfte,
Spirituosen
Getränkemarkt

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 1747



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel./Fax 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42

Jetzt aktuell:

Rasenpflege



Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

KINDER



Fabelhaftes Spielfest mit dem Spielmobil animato

Sonntag, 20. Mai 2007, 11.00 bis 17.00 Uhr, in der Spiezer Bucht



**Achtung: Gesucht sind Darbietungen,
Spiele, HelferInnen**

Wer Lust hat (Firmen, Vereine, Bands, Einzelpersonen...) dieses Fest mit einem Beitrag zu bereichern, kann diesen Anlass als Plattform dazu nutzen.

Willkommen sind

- Spiele
- Theater
- Shows
- Präsentationen
- Musik
- Parcours
- Clown...

Interessierte melden sich bei

Esther Diesbergen

079 460 68 54

animato@bluewin.ch

www.homepage.bluewin.ch/animato-spielbetrieb

Wir freuen uns auf jede Beteiligung und auf ein farbenfrohes Treiben.

Heizöl aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH

3664 Burgistein BE
Telefon 033 654 16 16



6. Juni 2007

Radio BeO feiert seinen 20. Geburtstag

Tage der offenen Tür:

6. – 9. Juni 2007

Mittwoch – Freitag: 14.00 – 17.00

Samstag: 10.00 – 16.00

88.8 / 95.9 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM



Informationsabend

Dienstag, 24. April 2007, 19.30 Uhr

9. und 10. Schuljahr

- Obligatorische Schulzeit optimal nutzen
- Berufswahl und Berufsvorbereitung mit individueller Fächerwahl
- Mittelschulvorbereitung

Handel und Hotelhandel

- 1-jährige Ausbildung mit Bürofachdiplom VSH
- 2-jährige Ausbildung Hotelsekretärin
- 3-jährige KV-Lehre mit eidg. Fähigkeitszeugnis

berufsbegleitend

- Bürofachdiplom und Handelsdiplom VSH
- med. Sachbearbeiter/in, Arztsekretärin
- kaufm. Führungslehrgang für Gesundheits- und Medizinalberufe
- Computerkurse ECDL

Schlösslistrasse 7
3700 Spiez
Telefon 033 655 50 30



www.noss-spiez.ch



JODLERKLUB SPIEZ

Wir suchen Mitglieder

Interview mit Hansruedi Baumgartner, Präsident

Wie lange besteht der Jodlerklub Spiez? Der Jodlerklub Spiez ist seit 1922 ein traditioneller Verein und gehört seit seiner Gründung zu den festen Vereinsstrukturen der Gemeinde Spiez. Der Klub «hegt und pflegt» das schweizerische Brauchtum, insbesondere den Jodelgesang.

Wie sehen eure Proben aus? Die Sänger und Jodler (es sind 20 bis 25 Mitglieder) treffen sich einmal in der Woche zum Proben. An diesen Probeabenden werden Jodellieder repetiert, aufgefrischt und neue Lieder einstudiert.

Wer ist euer Chorleiter? Unser Dirigent heisst Thomas Bachofner und ist ein ausgewiesener Fachmann in der Jodlerbranche. Die Probeabende werden von ihm sehr abwechslungsreich gestaltet. Er befasst sich mit jeder einzelnen Stimme und gewährleistet so die Stimmlichkeit in den Tenören und Bässen. So entsteht nach vielen Proben ein ausgeglichener und harmonischer Chorklang, den wir schliesslich mit unseren Vorträgen an öffentlichen Auftritten dem interessierten Publikum weitergeben.

Welche Auftritte hat der Jodlerklub Spiez? Unsere festen Auftritte in Spiez bestehen aus unserem Frühlingskonzert (siehe Inserat nebenan), dem Lässet-Sonntag sowie dem alljährlichen Lottomatch. Im weiteren besuchen wir jährlich das Altersheim Eigen und nehmen am Erntedankgottesdienst der katholischen Kirche teil. Der Jodlerklub Spiez tritt weiter an diversen Konzerten in der näheren und weiteren Umgebung oder an Privatanlässen auf. Auch der Besuch der Jodlerfeste gehört regelmässig dazu. Mit den wöchentlichen Proben (zirka 43), den Auftritten

und klubinternen Anlässen (insgesamt 15 bis 20) treffen sich die Jodler etwa 70 mal pro Jahr.

Wie sieht es mit dem Vereinsleben aus? Auch die gemütliche Ader kommt im Jodlerklub Spiez nicht zu kurz. Nach den Proben sitzt man bei einem Glas zusammen und stimmt das eine oder andere Lied an. In regelmässigen Abständen gehen wir auch auf Reisen, um unser Brauchtum in anderen Gegenden zu repräsentieren.

Muss man den jodeln können um im Jodlerklub mitzusingen? Obschon die Jodlerinnen und Jodler in einem Jodlerklub nicht wegzudenken sind, braucht es auch Sänger aller Stimmstufen die den Jodelgesang begleiten. Was mir aber sehr wichtig scheint, ist die Freude am Gesang!

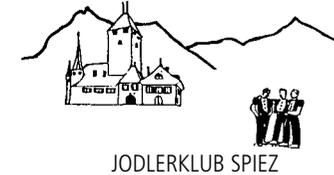
Sind sie auf der Suche nach neuen Mitgliedern? Natürlich sind wir auf der Suche nach neuen Mitgliedern, da auch im Jodlerklub Spiez eine gewisse Überalterung spürbar ist. Liebe Leserinnen und Leser des SpiezInfo, sollte sich jemand angesprochen fühlen, so besucht doch eine unserer Proben oder eines unserer Schnuppersingen.

Proben: Jeden Donnerstag um 20.00 Uhr im Restaurant Kreuz, Krattigen

Schnuppersingen

Donnerstag, 03. und 24. Mai 2007, im Rest. Kreuz in Krattigen. Alle, ob Anfänger oder Fortgeschrittene, sind willkommen.

Auskünfte geben die Sänger des Jodlerklubs Spiez sowie der Präsident, Tel. 033 654 61 47.



JODLERKLUB SPIEZ

Frühlingskonzert

Samstag, 28. April 2007, 20.00 Uhr
im Gemeindezentrum Lötschberg Spiez



Mitwirkende
Jodlerklub Losenegg Eriz, Leitung Rudolf Fuchser
Räblüüs us Spiez, Leitung Thomas Bachofner
Kapelle Waldrand Thun, Leitung Fritz Obrecht
Jodlerklub Spiez, Leitung Thomas Bachofner

Programmansage und Präsentation
Sam Hess

Nach dem Unterhaltungsprogramm Tanz mit der Kapelle Waldrand

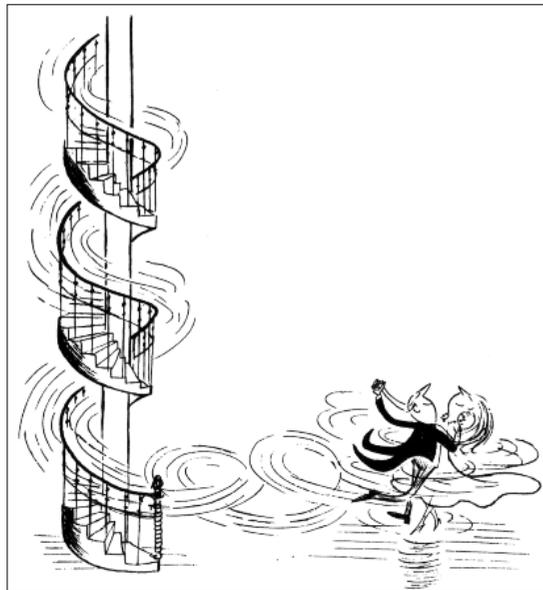
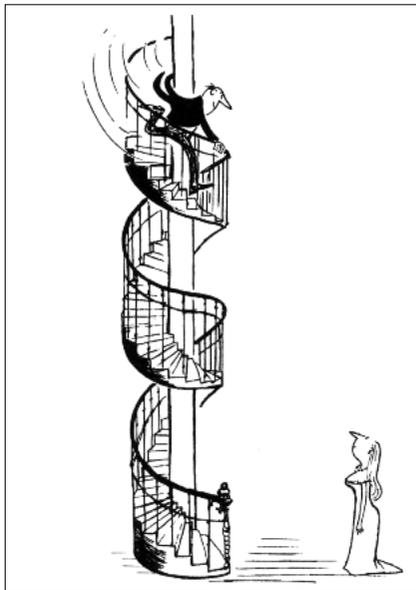
Eintritt Fr. 12.–

Platzreservierungen möglich
Telefon 033 654 09 54, 19.00–20.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Schlosskonzerte 2007

Musikinteressierte Menschen von Spiez aufgepasst:
Die Schlosskonzerte 2007 sind am Anlaufen!
Lassen Sie sich von ihrem Schwung mitreißen!



Der Vorverkauf beginnt am 1. April direkt bei der Zimmermann AG, Oberlandstrasse 3 oder telefonisch unter 033 654 84 00.

Das Team der Schlosskonzerte Spiez freut sich, Sie demnächst in der Schlosskirche begrüßen zu dürfen.

Gerry Freiburghaus, Gret Beusch, Marlise Seewer, Marlis Spring und Marianne Vogel Kopp.

Schlosskonzerte Spiez

Saison April/Mai 2007

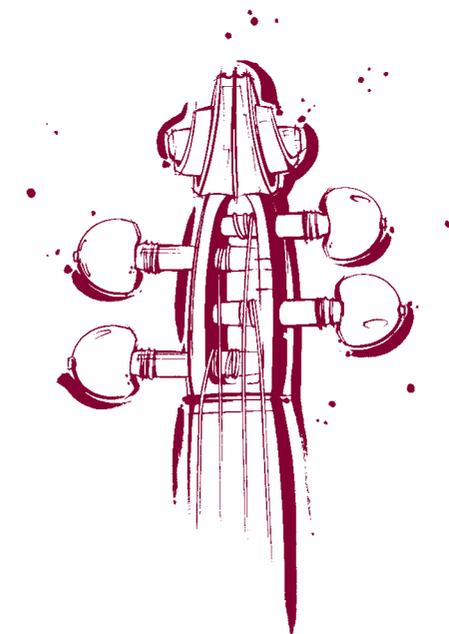
Samstag, 28. April 2007, 20.00 Uhr
Oberwalliser Vokalensemble
unter Hansruedi Kämpfen
Zündendes «Fire of L'OVE»

Mittwoch, 2. Mai 2007, 16.00 Uhr
KinderKonzert
D Reis nach Tripiti, erzählt von Beatrice Bieri Zenger
Quantett Johannes Kobelt

Samstag, 5. Mai 2007, 20.00 Uhr
himmlisch – geerdet
Maya Homburger, Barockvioline;
Barry Guy, Kontrabass
Von H.I.F. Biber bis in die Gegenwart

Samstag, 12. Mai 2007, 20.00 Uhr
Konzerteinführung 18.45 Uhr
Neues Zürcher Orchester
unter Martin Studer-Müller,
mit Harfen- und Flötensolisten
Mozart und Tschaiowsky

Sonntag, 13. Mai 2007, 17.00 Uhr
MuttertagsKonzert
Christina Harnisch, Piano mit Romano Pucci, Flöte
Heiteres von Mozart bis Donizetti



Mittwoch, 16. Mai 2007, 19.00 Uhr
jung und leidenschaftlich
Amaryllis-Quartett mit Mozart, Berg und Brahms

Sonntag, 20. Mai 2007, 10.30 Uhr
JazzMatinée
Bernd Lhotzky, piano solo

Vorverkauf:
ZIMMERMANN AG Spiez, Tel. 033 654 84 00
www.schlosskonzerte-spiez.ch

Mobilität im Alter

Auto – Velo – Öffentlicher Verkehr

Die Alterskommission der Gemeinde Spiez bietet Kurse für ältere Menschen an

Haben Sie sich schon gefragt:

- Kenne ich mich in den neuen Verkehrsvorschriften aus?
- Wie befahre ich korrekt einen Kreisel?
- Wie muss ich richtig einsparen?
- Wer hat welche Rechte in der Einkaufszone?
- Welche Vorschriften gelten in der Tempo-30-Zone?
- Wie löse ich mein Billett am Automaten?

Folgende Kurse werden angeboten:

Sicher Velofahren

Datum: Dienstag, 10. April
Zeit: 9.00 – 12.00 Uhr
Ort: Burgerstube Lötschbergzentrum, Spiez
Kosten: Fr. 15.–
Mitbringen: eigenes Velo (Velohelm freiwillig)
Anmeldung: bis 5. April

Programm

Theorie und anschliessend Fahrt durch Spiez unter kundiger Führung. An Problemstellen (z.B. Kreisel) wird das richtige Verhalten demonstriert und geübt. Bei extrem schlechten Wetterbedingungen wird der praktische Teil in Absprache mit den Teilnehmern auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

In Zusammenarbeit mit der IG Velo Region Spiez



Sicher Autofahren

Datum: Dienstag, 17. April
Zeit: 9.00 – 12.00 Uhr
Ort: Burgerstube Lötschbergzentrum, Spiez
Kosten: Fr. 15.–
Anmeldung: bis 13. April

Programm

Theorie mit den Fahrlehrern Franz Lengen und Peter Burri, Pro Senectute Thun. Praktischer Teil: Möglichkeit zu einer Fahrstunde (Fr. 60.–) im eigenen Auto, in Begleitung eines Fahrlehrers. Der persönliche Termin kann am Kurs mit ihnen vereinbart werden (erste Termine bereits am Nachmittag des Kurs-tages möglich).



Anmeldungen an
Gemeindeverwaltung Spiez
 Soziale Dienste
 Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez
 Telefon 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97
 E-Mail: sozialdienste@gemeindespiez.ch

Sicher den öffentlichen Verkehr nutzen

Datum: Dienstag, 24. April
Zeit: 9.00 – 12.00 Uhr
Ort: Bahnhofgebäude Spiez
Kosten: Fr. 15.–
Anmeldung: bis 20. April

Programm

Das Fahrkartenangebot und die Zusatzservices des öffentlichen Verkehrs werden vorgestellt. Die Bedienung des Internetfahrplanes kann in den Schulungsräumen geübt werden. Anhand der Billetautomaten im Bahnhof Spiez werden die Bedienung sowie die verschiedenen Anzeigetafeln erklärt.

In Zusammenarbeit mit der BLS



SPIEZ
 G E M E I N D E

Alterskommission



Zäme choche ...



Die Zeit ist knapp, die Küche klein, die Einrichtung nicht kindgerecht. Trotzdem, es ist wichtig, dass Sie sich ab und zu Zeit nehmen, mit den Kindern zusammen eine Mahlzeit zuzubereiten. Warum?

- Mithilfe beim Kochen schult die Motorik und macht das Kind selbständig
- Erfolgserlebnisse vermitteln Freude und stärken das Selbstbewusstsein
- Das Kind lernt dabei spielerisch viel Wichtiges und Interessantes über die Ernährung und die Nahrungsmittel

Kinder sind neugierig, interessiert und willig. Schon kleine Kinder lieben es, beim Kochen zuzuschauen und kleine Handreichungen zu erledigen. Missgeschicke dürfen sein – für die nötige Sicherheit sind Sie besorgt. Und so ist das Kind mit ungefähr 8 Jahren dann bereits in der Lage, einfache Gerichte sel-

ber herzustellen. Tatsächlich? Probieren Sie es doch einfach aus.

Literaturhinweise:

Kochzirkus
Kinder und Eltern kochen
Denise Fusi, Janine Jung, Jsabella Oberholzer

Schweizerische Vereinigung für Ernährung, Postfach 361, 3062 Zollikofen

www.Tabula.ch

Ein Projekt der



Philokafi

Sonntag, 1. April 2007:

«Sisyphus. – Und wenn der Stein plötzlich oben bleibt?»



11.15 Uhr
im DorfHus

Bistro KafiSatz/DorfHus
Speizerbergstrasse 3
ab 10.30 Uhr offen

Brennende Fragen der Zeit und des eigenen Lebens in ungezwungener offener Kaffeehausatmosphäre gemeinsam diskutieren.

Ein Projekt der



Fahrplan Spiezer Zügli Saison 2007

13. Mai bis 30. September 2007, Sonntag bis Freitag (ohne Gewähr)

Fahrplan vom 8. April bis 6. Mai sowie 7. und 14. Oktober
Sonn- und allg. Feiertage, nur bei schönem Wetter

TOUR 1					
Zirkusplatz-Faulenbach	13.30				
Bahnhof ab	13.45	15.00	16.15	17.00	17.30
Kronenplatz					
Schoneggstrasse					
Bubenbergstrasse					
Freibad	13.55	15.10		17.10	17.40
Minigolf/Kiosk			PAUSE		
Hotel Seegarten					
Schiffländte ab	14.00	15.15	16.45	17.15	17.45
Regez Parkplatz					
Single Hotel Eden					
Parkplatz des Alpes					
Oberlandstrasse/Coop					
Bahnhof an	14.15	15.30	17.00	17.30	18.00
Faulenbach-Zirkusplatz					18.15
TOUR 2					
Bahnhof ab	14.15	15.30	Fahrpreis Fr. 3.- /Erwachsene Fahrpreis Fr. 1.-/Kinder + Schüler Tageskarte Fr. 6.-/E, 2.-/Kinder Rundfahrt mit Minigolf und Badi Erwachsene Fr. 12.-, Kinder Fr. 5.- Saison Abi: Familie Fr. 100.- Erwachsene Fr. 50.- Jugendliche Fr. 25.- An Samstagen steht das Zügli für Extrafahrten zur Verfügung. Preis Fr. 200.- pro Stunde		
Kronenplatz					
Oberlandstrasse/Coop					
Hirschi					
Coiffure Pignolet					
Opel Garage					
Krankenheim Spiez					
Feuerwehrmagazin					
Bibliothek					
Heimat- und Rebbaumuseum					
Regez Parkplatz					
Schiffländte ab	14.45	16.00			
Regez Parkplatz					
Single Hotel Eden					
Parkplatz des Alpes					
Oberlandstrasse/Coop					
Bahnhof an	15.00	16.15	Informationen + Auskünfte Spiez Tourismus Telefon 033/655 90 00		

Anneler

Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

OESCH

Nachfolger B. Baumann

Ihr Schreiner

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
033 336 40 30

Innenausbau • Möbel • Reparaturen

Hermann Schuhmacher

Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Simmenfluhstrasse 7a, 3752 Wimmis
www.spenglerei-schuhmacher.ch

allround-mode

Second Hand Sport & Casual
Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Mo geschlossen
Di-Fr 9.00 – 11.00
Sa 9.00 – 14.00

Damen-, Herren- + Kinder-
Sport- und Freizeit-
bekleidung (bis XXL/Gr. 50)
Abendkleider
Schuhe + Taschen

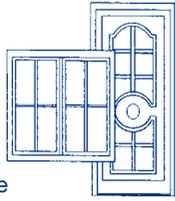
SPIEZIELL Annahme Di + Do

zbinden ag

bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord
3752 Wimmis
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

• Türen • Zargen • Fenster • Tore
Ausstellung und grosses Occasionslager



PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

Schwenter Ring-Garage AG



- Reparaturen aller Marken
- Fahrzeug-Elektrik-Elektronik
- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Abschleppdienst
- Klimaservice + Reparatur

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch

popnet

e-solutions

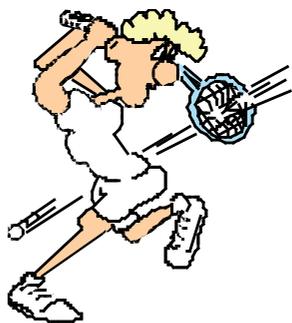


Seestrass
www.popn
info@pop
Tel. 033

Ihr Partne

Buchteröffnung

Samstag, 7. April 2007, 12.00 – 18.00 Uhr



Gratis Minigolf und
Tennisplatz Benützung
Festwirtschaft
Gratis Zügli-Rundfahrten
Musikalische Unterhaltung

avK
Andreas von Känel
• Architektur • Bauleitung • Liegenschaftsschätzung

Planungsbüro • General-Guisanstrasse 31B • 3700 Spiez
Tel. 033 654 4511 • Fax 033 654 4512 • a.v.kaenel@gmx.net

ZURBUCHEN
HOLZBAU UND SÄGEREI AG

3702 HONDRICH TEL.033 654 67 40

marty AG
Eidg. dipl. Gipser-
und Malermeister

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21

ARTEMIS
Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Systemisches Familienstellen
28./29. April 2007 in Thun

Diese Arbeit bringt neue Einsichten
bei Problemen in Beziehungen,
Familie, Beruf oder Gesundheit.

Infos unter 033 654 55 00
oder www.artemis-artemis.ch

Konzert

100 Jahre Dorfkirche Spiez

Donnerstag, 7. Juni 2007, 20.00 Uhr
Freitag, 8. Juni 2007, 20.00 Uhr

Franz Xaver Brixl (1732–1771)
Orgelkonzert in F-Dur

Johannes Jaggi, Orgel

Antonin Rejcha (1765–1815)
Te Deum

Für Soli, Chor und Orchester

Leitung: Toni Däppen

Kammermusik-
Konzerte
Hondrich

Kammermusik-Konzerte Hondrich

Sonntag, 22. April 2007, 17.00 Uhr
Stabat Mater, Katholische Kirche Spiez

Georg Friedrich Händel (1685–1759)
Concerto grosso Op. 6 No. VII

Antonio Vivaldi (1678–1741)
Sonata «al santo sepolcro»

Giovanni Battista Pergolesi (1710–1736)
Stabat Mater

Ines Schaffer, Sopran, Astrid Pfarrer, Alt, Fran-
ziska Grütter, Violine, Michael Keller, Violine, Ste-
fan Herrenschwand, Viola, Marc-Joachim Was-
mer, Violoncello, Bettina Keller, Kontrabass, Wies-
lav Pipczynski, Orgel

Reservation: K. Wäfler, 033 654 78 18,
079 418 48 06, katharina.waefler@bluewin.ch

z'BÄRG

Wege zum Alpkäse
BAND 6

IN DER ALPENREGION

Ernst Roth
Beat Straubhaar

Subskription bis Mitte Juni 2007
Fr. 39.– statt 49.–

**80 Käsealpen
zwischen Brienz und Grimsel
sowie Nachträge anderer Gebiete**

**Ein Wanderbegleiter für
Alp- und Käseliebhaber**

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir aus der Serie «Wege zum Alpkäse»

- «z'Bärg in der Alpenregion», Bd. 6, zum Preis von Fr. 39.– + Versandkosten (lieferbar ab Mitte Juni 2007)
- «z'Bärg im Saanenland», Bd. 5, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
- «z'Bärg im Obersimmental», Bd. 4, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
- «z'Bärg im Frutigland», Bd. 3, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
- «z'Bärg im Amt Interlaken», Bd. 2, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
- «z'Bärg in den Ämtern Signau, Thun und Niderrsimmental», Bd. 1, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
alle Preis inkl. MwSt.

Name

Adresse

PLZ/Ort

Bestellung bei Verlag Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/shop

Der Wanderbegleiter «z'Bärg – in der Alpenregion» aus der Serie «Wege zum Alpkäse» ermöglicht Bekanntheit mit Landschaften, Menschen und Tieren auf den Alpen zwischen Brienz und Grimsel sowie Nachträge anderer Gebiete.

Er liefert eine Fülle von Daten der 41 beschriebenen Alpen und ihrer 80 Sennten, gibt Auskunft über deren genauen Standort, über Eigentümer, Bewirtschafter und übriges Alppersonal des Sommers 2006 sowie über die Käse- und Spezialitätenproduktion.

Format 140x210 mm,
384 Seiten, über 1000 farbigen
Fotos und Kartenausschnitten.

VERSCHIEDENES

olg
hondrich

Orientierungslauf – eine Sportart auch für dich

Frühlingsferien-Kurs für Schülerinnen und Schüler ab 10 Jahren

In den Wäldern der Region Spiez/Thun gemeinsam
mit der OLG Thun

Mittwoch, 18. April bis Samstag, 21. April 2007

Auskunft und Anmeldung:

Evi Jüni, Speckhubel, 3631 Höfen

Tel. 033 341 15 15, mail evi.jueni@freesurf.ch

Meldeschluss: 10. April 2007

Abendläufe für Gross und Klein, vom Anfänger bis zur Könnlerin

In den Wäldern der Region Spiez/Interlaken finden
in dieser Saison sechs öffentliche Abendläufe statt:

27. April, 18. Mai, 1. Juni, 3. August,
24. August, 14. September

Details zu den Läufen unter:

www.solv.ch/olg-hondrich/

GEMEINNÜTZIGER FRAUENVEREIN

NEU: Brockenstube

Zivilschutzanlage Krankenhaus Spiez

Annahme und Verkauf:

Donnerstag 14.00–16.00 Uhr

und

1. Samstag im Monat 9.00–11.00 Uhr

Warenannahme zusätzlich:

Donnerstag 9.00–10.00 Uhr

Auskunft: 079 589 58 28

www.frauenverein-spiez.ch



VOLKSHOCHSCHULE SPIEZ-NIEDERSIMMENTAL

Aus dem Sommerprogramm 2007 herausgegriffen:

Spanisch für den Urlaub

Leitung Rosa Schleiffer, Spanischlehrerin, Oey
 Kurs 1 15x, ab Montag, 23.4.07, 20.05-21.35,
 Schulzentrum Spiez NOSS
 Kursgeld Fr. 270.-, Mitglieder Fr. 255.-

Englisch Anfänger

Lehrmittel: Take off 1 Lehr- und Arbeitsbuch, wird
 durch Kursleitung besorgt.
 Leitung Eva Wittwer, Lehrerin, Faulensee
 Kurs 7 15x, ab Donnerstag, 26.04.07, 20.00-
 21.30, Schulzentrum Spiez NOSS
 Kursgeld Fr. 270.-, Mitglieder Fr. 255.-

**Umgang mit Digitalkamera +
Bildbearbeitung am PC**

Leitung David Lehmann, dipl. El. Ing. FH, Thun
 Kurs 18 2x, ab Donnerstag, 03.05.07, 18.30-
 20.30 (21.30, 2. Abend), Schulzentrum
 Spiez NOSS
 Kursgeld Fr. 160.-, Mitglieder Fr. 150.-

Gewichtssorgen?

Leitung Rosa Keimer, Gesundheitsfachfrau,
 Beratung und Bildung
 Kurs 30 8x, ab Dienstag, 08.05.07, 09.00-11.00,
 Praxisraum, Eigerhaus, Spiez
 Kursgeld Fr. 340.-, Mitglieder Fr. 325.-

In den besten Wechseljahren

Leitung Ursula Zeindler-Zieglmüller, Hebamme,
 Münsingen
 Kurs 32 Freitag, 11.05.07, 10.00-17.00,
 Kirchgemeindehaus Spiez
 Kursgeld Fr. 175.-, Mitglieder Fr. 160.-

Office-Einführung

Leitung Alexandra Bucher, PC-Supporterin, Thun
 Kurs 14 5x, ab Samstag, 05.05.07, 09.00-11.30,
 Schulzentrum Spiez NOSS
 Kursgeld Fr. 460.-, Mitglieder Fr. 450.-

**Babymassage – sanfte, respektvolle
Berührung**

Leitung Jacqueline Schori-Heinger,
 Babymassagekursleiterin, Spiez
 Kurs 46 4x, ab Freitag, 27.04.07, 09.30-11.00,
 DorfHus Spiez

Kulinarischer Kräuterspaziergang

Leitung Susanne Kauter, dipl. Agrarbiologin,
 Wimmis
 Kurs 54 1x, Samstag, 05.05.07, 10.00-15.30,
 Treffpunkt Parkplatz ref. Kirche, Spiez
 Kursgeld Fr. 65.-, Mitglieder Fr. 60.- (exkl. ca. Fr.
 6.- Materialkosten)

ARTQUARELLE

Leitung Herbert Siegenthaler, Lehrer,
 Oberstocken
 Kurs 63 7x, ab Dienstag, 24.04.07, 18.30-21.00,
 Treffpunkt: Parkplatz Längenstein
 Kursgeld Fr. 190.-, Mitglieder Fr. 175.-

Papier schöpfen

Leitung Eva Schnell, Architekturmodellbauerin,
 Spiez
 Kurs 67 1x, Dienstag, 01.05.07, 19.00-21.00,
 Atelier ob. Bahnhofstr. 4, Spiez
 Kurs 68 1x, Dienstag, 08.05.07, 19.00-21.00,
 Atelier ob. Bahnhofstr. 4, Spiez
 Kursgeld Fr. 55.-, Mitglieder Fr. 50.- (pro
 Kursabend)



VOLKSHOCHSCHULE SPIEZ-NIEDERSIMMENTAL

Nordic Walking

Leitung Louise Bamert, Nordic Walking-Leiterin
 Allez Hop
 Kurs 89 6x, ab Dienstag, 24.04.07, 19.00-20.15,
 Parkplatz bei der Seeemattenturnhalle,
 Spiez
 Kursgeld Fr. 95.-, Mitglieder Fr. 90.-

**Nähere Informationen zu den Kursen finden Sie
 im Kursprogramm oder unter www.vhsn.ch**

Nicht vergessen:

Samstag, 31. März 2007, 10.00 – 14.00 Uhr
Tag der offenen Tür
 Bahnhofstrasse 10, vis à vis Post Spiez
 Es laden ein:
 Volkshochschule Spiez-Niedersimmental,
 Aldega Derron AG, Blumenperron, Fightclub

Neu ab 1.4.2007:

Geschäftsstelle Volkshochschule Spiez-NST,
 Bahnhofstr. 10, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 94 44, Fax 033 654 06 44
info@vhsn.ch
Öffnungszeiten: Mo-Fr 08.30 – 11.00 Uhr

MUSIK

**Konzert für Flöte und Klavier**

Sonntag, 29. April 2007, 17.00 Uhr, Kirche Krattigen

Susanne Barben-Schild**Pia Hutzli-Thönen**
Querflöte**Anna Stettler**
Klavier

Freie Kollekte

Johann Sebastian Bach

Triosonate in G- Dur

Harald Genzmer

Sonate in fis-moll

Safya Gubaydulina, Waldmusikanten**Jeans-Louis Tulou, Duets****Michail Glinka**

Variationen über ein russisches Volkslied

Friedrich Kuhlau, Trio in G-Dur

Veranstaltungen im April

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

13.01.–15.04.		Ausstellung Anna Schmid, Spiez – «équilibre»	DorfHus, Spiez
12.02.–09.04.	8.00–17.00	Acrylgemälde-Ausstellung	Krankenheim, Spiez
06.04.	10.00	Eröffnung Schloss	Schloss, Spiez
07.04.	14.00–17.00	Saisoneroöffnung Artilleriewerk Faulensee	Artilleriewerk, Faulensee
21.04.	11.00	Vernissage Ausstellung «Ausblicke»	DorfHus, Spiez
21.04.– anfang Juli		Ausstellung «Ausblicke»	DorfHus, Spiez
28.04.	14.00	Vernissage Ausstellung «URSPIEZ»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
28.04.–31.10.	14.00–17.00	Ausstellung «URSPIEZ»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

BRAUCHTUM · MARKT · ZIRKUS

05.04.	9.30–15.00	Osterbasar	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
05.04.	19.30	Vorstellung Zirkus Harlekin	Bucht, Spiez
07.04.	15.00, 19.30	Vorstellung Zirkus Harlekin	Bucht, Spiez
09.04.	15.00	Vorstellung Zirkus Harlekin	Bucht, Spiez

FESTIVAL · FEST · KULINARIK

07.04.	12.00–18.00	Buchteröffnung	Bucht, Spiez
08.04.	8.00	Osterzorge	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
09.04.	11.00	Ostermontag im Schlosshof	Schloss, Spiez
17.04.	14.00–17.00	40 Jahre Bibliothek Spiez	Bibliothek, Spiez
21.04.	12.30–16.00	Spielzeug-Flohmarkt	Badiareal Bucht, Spiez
22.04.	11.00–17.00	Spezialitätenschiff	Schiffplände, Spiez

KONZERT · MUSICAL · THEATER

14.04.	18.00	Musikmärchen «Der Regenvogel»	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
21.04.	20.00	Konzert Musikverein	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
22.04.	14.00	«Churzwylige Namittag»	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

22.04.	17.00	Kammermusik-Konzerte Hondrich, Stabat Mater	Kath. Kirche, Spiez
22.04.	17.00	Konzert und CD-Taufe «Brass of Praise»	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
25.04.	14.30	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
27.04.	20.00	Rap-Konzert Gimma	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
28.04.	20.00	Schlosskonzerte, Oberwalliser Vokalensemble	Schlosskirche, Spiez
28.04.	20.00	Frühjahrskonzert Jodlerklub Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
29.04.	17.00	Konzert für Flöte und Klavier	Kirche Krattigen

LEBENSHILFE · RELIGION

01.04.	09.30, 19.00	Dient den Armen	Christliches Lebenszentrum, Spiez
08.04.	7.00	Osterfrühgottesdienst	Schlosskirche, Spiez
08.04.	08.00	Osterzorge	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
08.04.	09.30	Ostergottesdienst	in den Kirchen, Spiez
08.04.	9.30	Osterkonzert Dient mit Freude	Christliches Lebenszentrum, Spiez
08.04.	19.00	Dient mit Freude	Christliches Lebenszentrum, Spiez
13.04.	17.30	Abschlussfeier Kinderwoche	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
15.04.	09.30, 19.00	Dient aus Gnade	Christliches Lebenszentrum, Spiez
22.04.	09.30, 19.00	Dient den Unterdrückten	Christliches Lebenszentrum, Spiez
24.04.	19.00	Mosaik Gottesdienst	Evang.-meth. Kirche, Spiez
29.04.	9.30	Dienst aus Leidenschaft	Christliches Lebenszentrum, Spiez

LESUNG · VORTRAG · VERSAMMLUNG · SPIELE · EXKURSION

01.04.	11.15	PhiloKafi	DorfHus, Spiez
10.04.	09.00–12.00	Sicher Velofahren – Mobilität im Alter	Bürgerstube Lötschbergzentrum, Spiez
10.04.	20.00	Spielabend	DorfHus, Spiez
17.04.	09.00–12.00	Sicher Autofahren – Mobilität im Alter	Bürgerstube Lötschbergzentrum, Spiez
17.04.	20.15	Lesung Heinz Däpp	Bibliothek, Spiez
10.04.	09.00–12.00	Sicher den öffentlichen Verkehr nutzen – Mobilität im Alter	Bahnhofgebäude, Spiez
25.04.	20.00	Spielabend «Tichu»	DorfHus, Spiez

nicht einfach ein Sofa ...



sunrise brühl

a+s design

wohn-kultur die belebt

hintergasse 17, 3110 münsingen 031 721 12 36
www.asdesign.ch info@asdesign.ch

SPORT · BEWEGUNG · AUSFLUG

03.04.		Wanderung vitaswiss: St-Blaise – La Tène – Zihlkanal – Le Landeron	Treffpunkt 07.30 Bahnhof, Spiez
14.04.	18.00–6.00	4. Polysportive Spielnacht	MZH ABC-Zentrum, Spiez
18.–21.04.		Orientierungslauf–Frühlingsferienkurs	OLG Hondrich
27.04.		OL-Abendlauf für Gross und Klein	OLG Hondrich, www.solv.ch/olg-hondrich/
25.04.	18.30–20.00	Start Mountainbike-Kurse	Dürrenbühl-Turnhalle, Spiez
25.04.–16.05.	18.30–20.00	Mountainbikew Fahrttechnik-Grundkurs	Dürrenbühl-Turnhalle, Spiez
28.04.–29.04.		Internationales Cat-Weekend Thunersee	Bucht, Spiez

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72
info. www.movieworldspiez.ch

Kino-Highlights: April

TRIFF DIE ROBINSONS
MR. BEAN MACHT FERIEEN
MITTEN INS HERZ
300
SUNSHINE
LA VIE EN ROSE

Infos: www.movieworldspiez.ch

Restaurant Movieworld.
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet
Preiswertes Tagesmenu von 11.30–13.30 Uhr

MOVIEWORLD

Montag–Samstag 9.00–24.00 Uhr
Sonntag 14.00–24.00 Uhr

Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria
Billard • Dart • Hotel • Solarium
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in SPIEZ
mit persönlicher Beratung

auch für Bauservice

Wanddurchbrüche
Deckendurchbrüche
Terrain-Anpassungen
Kernbohrungen
Variantenstudium
Lösungsfindung

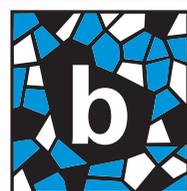
Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



Urs Liebi
Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren
Gygerweg 16
3700 Spiezwiler
Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch



Blumenperron
Claudia Bachmann
Kreative
- Brautfloristik
- Tischdekorationen
- Trauerbinderei
- Fleurop
Bahnhofstr. 10 / vis à vis Post
3700 Spiez
Tel. 033 650 95 00

natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge
bircher
sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch
Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65



ILG AG WIMMIS
Druckerei und Verlag
3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87
Telefax 033 657 87 86



info@ilg.ch

Von der Idee
zum Druck –
wir sind für Sie da!

WASCHEN TROCKNEN KOCHEN KÜHLEN

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

- Reparaturservice aller Markenapparate**
- Beratung, Vorführung und Verkauf**
- Lieferung, Einbau und Installation**
- alles vom Profi**

Kochherd
Glaskeramik
Backofen
Steamer
Kühlschrank
Gefrierschrank
Geschirrspüler
Waschmaschine
Tumbler



033 655 66 55

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A ♦ 3700 Spiez ♦ barben.ch ♦ info@barben.ch